



佐科威听取有关新首都机场建设项目的讲解。左为交通部长布迪。

（北帕纳詹巴塞讯）佐科威总统于11月1日（周三）在东加里曼丹省北帕纳詹巴塞尔县（Penajam Paser），为新首都努山打拉机场建设主持奠基仪式。

佐科威总统表示，该机场将能够起降“空中巨无霸”宽体飞机。政府定下新首都努山打拉机场是在2024年12月全面投入运营的目标。

不过，该机场将于2024年6月投入使用。佐科威继续说道，努山打拉机场的建设很重要，因为目前该地区的活动正在增加。因此需要交通设施来支持国家首都努山打拉活动以及与其他地区的连接。

佐科威总统解释说，国家首都努山打拉机场总面积为347公顷，机场跑道设计长度为3000米×45米。

佐科威表示：“而且这座机场可以为宽体飞机提供服务。这是很重要的。航站楼面积为7350平方米，可以为乘客提供良好的服务。”

他希望，通过建设这座机场，未来的连通性将更加开放，因为可以从任何地区到达。除此之外，它还提高了国家首都努山打拉的竞争力，鼓励经济增长并加速新首都的发展。

陪同佐科威总统者，包括交通部长布迪、卡尔雅、国务秘书部长帕拉蒂克诺、海事与投资

统筹部代部长兼国营企业部长雅立多斯、公共工程与人民房屋部长峇苏基、地政与空间规划部长兼国家地政署主任哈迪、察赫延托及努山



佐科威（中）主持新首都努山打拉机场建设的奠基仪式。

佐科威主持奠基仪式 冀新首都机场 明年投入运营

打拉首都管理局（OIKN）局长班庞·苏善托诺。

交长：可容纳“空中巨无霸”

此外，交通部长布迪透露，新首都努山打拉机场将于2024年12月开始，为波音777和空客A380等“空中巨无霸”宽体飞机提供服务。

施工于11月1日（周三）开始。努山打拉机场建设将在2年内加速，并签订2023-2024年的复数合同，以便于2024年中期投入运营。

布迪·卡尔雅表示，稍后这个占地347公顷的机场将于2024年7月为空客300等飞机提供有限的服务。随后12月波音777和空客380等宽体飞机也能够着陆。

稍后该机场将拥有各种设施，如更加重要的客户航站楼、贵宾航站楼、地面支持设备（GSE）停车场、空侧检查站、岗哨、机库、货运、餐饮、飞机加油站、泵房、污水处理厂（STP）和水处理厂（WTP）、变电站动力室、车间/地面支持设备维护、礼拜楼、办公室、检疫楼、食堂、官邸等。

（ALW）



阿古斯表示，5G通信技术将成为制造业参与全球竞争的必需品。

工长：发挥重要作用 5G技术提升工业4.0成效

（梭罗讯）工业部长阿古斯表示，在工业4.0时代，工业实施的几项主要技术包括人工智能（AI）、物联网（IoT）、可穿戴设备、先进机器人和3D打印。然而，不可否认的是，这项技术的应用非常依赖于电信技术的进步。

阿古斯于10月31日（周二）在中爪哇省梭罗举行的印尼远程信息处理协会（MASTEL）行业峰会开幕式上发表演讲时表示，这就是5G生态系统的用处，它是提高实施工业4.0技术有效性的答案。

阿古斯表示，5G网络可以提供比

4G网络快20倍的速度。除了速度因素外，5G网络还具有低时延、高带宽的优势。国内工业可以利用这些优势，设计出在全球范围内具有高度竞争力的高科技生产和物流系统。

他还表示：“5G技术基础设施的发展，将成为工业4.0实施的催化剂。

阿古斯解释说：“这项技术将在连接层中发挥重要作用，以便机器之间的数据循环和通信可以在更复杂的级别上运行。”

他表示，5G通信技术迟早将成为国内制造业参与全球竞争的必需品。因此，工业部继续致力于促进5G生态系

统的扩展，其中之一就是在印尼数码工业中心4.0（PIDI 4.0）建立5G创新中心，该中心是工业部与爱立信印度尼西亚公司之间的合作。

目前，印尼有13家公司属于国家灯塔类别。这些公司都在各自的生产流程中实施了数码化流程。与印尼信息技术发展密切相关的国家灯塔企业之一是生产芯片的公司英飞凌（Infineon）。

他说指出，为了支持工业做好实施工业4.0的准备，工业部每年都会发布印尼工业4.0准备指数（INDI 4.0）作为衡量企业向工业4.0转型准备程度的参考标准。（ALW）

Bagus®

バグス

FRESH 99

高級食器洗剤

PREMIUM

DISHWASHING LIQUID

洗碗液

CAIRAN PENCUCI PIRING

立即去除所有污渍

0% PHOSPHATE PARABEN

0% 磷酸盐, 对羟基苯甲酸酯

ANTIBACTERIAL FOODGRADE

Moisturizer VIT-E

附近超市、便利店有售

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

关注我们:

www.bagusgroup.com

bagus.idn

RANCH MARKET

LOTTE Mart

LOTTE Grosir

NAGA

AEON

FORTUNA

TIP TOP

BENNY mart

YOGYA Market

City

HARMONY

INDO

TOKU

FoodMart

FARMERS MARKET

HERO

SAINT MARY'S SUPERMARKET

Santa Swalayan

FOODHALL

Grand Lucky

HARI HARI

PUJASAR

LESTARI

FamilyMart

Shopee

tokopedia

Lazada

阿利芬：提高渗透率 能源互联 带来数种利益



阿利芬在“世界水力发电大会”东盟高级会话上发表讲话。

（努沙都亚讯）矿务与能源部长阿利芬重申，印尼出任东盟2023年轮值主席的目标，是以通过电力互联来加强持续性能源。东盟各国能源互联发展将带来数种利益。阿利芬于10月31日（周二）在峇厘努沙都亚举行的“2023

（河内讯）越共中央委员、国防部副部长黄春战上将于10月31日（周二）下午，与印尼国防部长多尼·埃尔马万（Donny Ermawan）中将在越南国防部总部，共同主持第三次越南-印尼国防政策对话。

据越南通讯社报导，第三次越南-印尼国防政策对话旨在评估自第二次对话（2021年10月）以来双边防务合作成果，并就未来双边防务合作的方向交换意见并达成一致。

黄春战上将强调，越南一贯奉行独立、自主、和平、友好、国际关系多样化多样化的外交政策以及“四不”国防政策（即不参加军事联盟、不联合一国反对另一国、不允许外国在越南建立军事基地或利用越南领土来反对其他国家、在国际关系中不使用武力或威胁使用武力）。

多尼·埃尔马万中将强调印尼与越南的全面合作，其中防务合作是支柱之一。他说，印尼高度重视第三次越南-印尼国防政策对话、越南-印尼防务与军事合作联合工作组第五次会议、越南国防工业合作联合工作组第三次会议，并承诺，将努力促进双边防务合作发展相称于两国巨大潜力。

在第二次越南-印尼国防政策对话所达成一致的 content 的基础上，双方加强合作，在各级代表团互访、维持磋商和对话机制、军种和兵种之间的合作、培训、在东盟主导的多边论坛和机制中相互协调和支持等领域上取得值得认可的成就。

越南国防部高度赞赏两国海军签署联合训练标准程序协议（2021年12月），两国海警签署航行安全合作谅解备忘录（2022年12月），为推动双方海上执法合作活动日益有效和实质性奠定基础。

印尼油气资机会 依然充满希望

▼杜杜卡（右）在活动中发表讲话。



（雅加达讯）矿务与能源部油气总司长杜杜卡·阿利阿齐表示，在印尼运营的作业合同承包商（KKKS）最近发现一些石油和天然气源泉，其中如在北苏门答腊、北峇厘岛、北龙目岛及锡江海峡。

杜杜卡于10月25日（周三）在雅加达举办的主题“检视2024年能源前景”活动中表示，为此印尼政府寻求中肯途径，通过日后仍将利用可再生新能源，并尽量利用现有的石化能源，作为可

实行的策略。

他指出，印尼大大敞开油气投资空档，因油气资源潜能仍相当大。今年1月数据日志，印尼石油探明储量相当于24亿1000万桶石油，而天然气探明储量为35兆3000亿立方英尺。

“我们的探明储量只有资源潜力的10%，或可理解为我们的资源潜力是探明储量的10倍。”

他表示，而成为对政府的挑战，是将这些潜在资源转化为

年世界水力发电大会（WHC）”东盟高级会话上发表讲话时表示，其中所带来利益，包括系统可靠性提高、再生新能源渗透率提高，以及能源供需不相称问题迎刃而解。

他指出，第41届东盟能源部长级会议（AMEM-41）宣言规定今年指标，即对东盟各成员国负有抱负的、届2045年，将通过东盟电网和跨东盟天然气管实现互联系统。

“发展东盟能源互联，特别通过东盟电网，至关重要成为运用再生新能源的支柱、提高能源储备及加速能源转型。”

此外，AMEM-41还表决了汶莱、印尼、马来西亚和菲律宾（BIMP）各国间联合声明，参与在BIMP次领域开发电力整合专案（PIP）。该声明旨于接续东盟通过寮国-泰国-马来西亚-新加坡电力一体化工程（LTMS PIP）所取得成就。

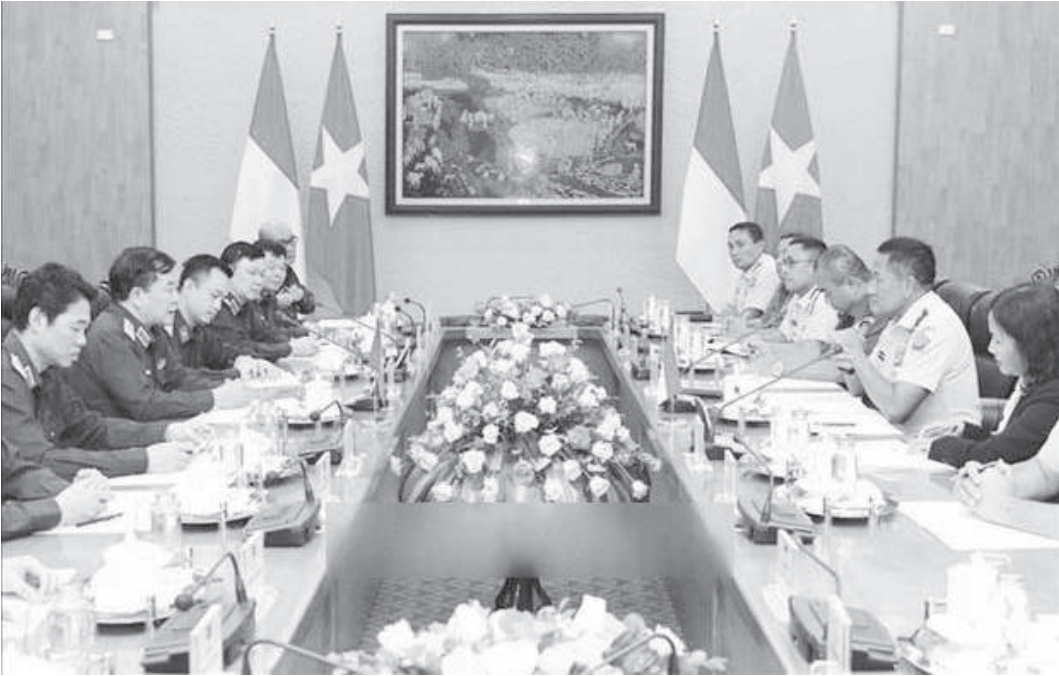
阿利芬指出，印尼还计划建设高级电网，以便提高联通性及减少印尼五个大岛（苏门答腊岛、爪哇、加岛、苏拉威西，峇厘-努沙登加拉）的电力间歇性。

“该互联将优化再生新能源应用，并创出全印尼各地可靠的能源系统。”

他表示，至于成为再生新能源潜能之一的水力，可作为确保东盟持续性能源储备的优势选项。目前，东盟再生新能源总潜能达1万7229京瓦，其中水力能源潜能达261京瓦。

他指出，东盟各成员国的有力承诺，是整合包括水力发电在内的清洁能源和再生能源发展举措，以落实持续未来成功能源转型的坚实基础。（MIM）

越印国防政策对话河内召开 双边防务合作方向达成协议



第三次越南-印尼国防政策对话在河内召开。

两位领导一致高度评价当天举行的越南-印尼防务与军事合作联合工作组第五次会议和越南国防工业合作联合工作组第三次会议的结果。

关于未来合作方向，双方强调，将继续努力推动双边防务合作更加实质性、有效性，为两国关系提升为全面战略合作伙伴关系作出贡献。双方一致同意，在包括东盟主导的机制在内的多边论坛和机制中相互协调和支持，以及支持各自国家主持的活动。

双方还就共同关心的世界和地区形势交换了看法，并高度评价东盟和东盟主导

机制的作用。同时强调，共同努力，为巩固东盟的团结及其在地区安全结构中的核心作用做出积极贡献。

同时，双方共同强化，确保东海航行和飞越自由、安全的重要性；强调在符合包括1982年《联合国海洋法公约》（UNCLOS）在内的国际法的基础上，推动《东海各方行为宣言》（DOC）承诺和落实，早日结束《东海行为准则》（COC）谈判并成功签署的重要性。

值此机会，黄春战上将邀请印尼国防部和国民军代表团以及印尼企业，赴越南参加2024年越南国际防务展。

探明储量，以致需要更深入的探讨，然后对其他数据进行分析 and 评估，以便在具有巨大石油潜能的数处盆地进行钻探，例如在南苏门答腊、东爪哇、中苏门答腊罗干区块一带地区。而天然气潜能位于宾都尼、库泰及北苏门答腊。

杜杜卡指出，为了引进投资者，政府还通过具魅力的规范，诸如所提供的分享比率不再是85:15，而是从80:20开始，其中政府的份额为80%而作业合同承包商商的20%。随着地质和地球物理专家所确定的风险增加，政府的份额会减少，其中天然气比率可能为50:50，石油为55:45，或政府的份额为55%，剩余的为作业合同承包商的份额。

此外，政府在油气下游领域不断设法建设战略天然气基建工程，以便促进天然气管网的联通。其中如井里汶-三宝壟天然气输送管（CISEM）的建设，该管道刚刚连接到三宝壟-峇当的第一段60公里。及第二段的峇当-东干棠哈乌尔249公里长导管，将于明年开建。

政府还将建400公里长的杜迈-赛芒克输气导管工程。一旦该工程竣工后，东爪哇过剩的天然气将可转送到西爪哇和苏门答腊。（MIM）



论坛上发表讲话。列特诺在第七届东盟媒体

外长呼吁东盟成员国 共同维护东南亚和平

（雅加达讯）外交部长列特诺呼吁东盟成员国，共同努力维护东南亚地区的和平，特别是在当前全球地缘政治局势动荡的情况下。

列特诺于10月31日（周二）在东盟秘书处主办的第七届东盟媒体论坛上表示，和平不应被视为理所当然，而是需要共同维护的财富。

她指出，当前的世界局势，包括大国竞争、分裂、粮食和能源危机以及战争等问题及缅甸的政治危机。

她表示，东盟需要有能力和灵活地应对当前和未来的挑战。东盟应继续发挥重要作用，以保持东南亚地区作为增

长中心的地位。列特诺指出，东盟媒体论坛是在雅加达东盟秘书处举行的，旨在探讨东盟的角色和影响。尽管东盟不是一个完美的联盟，但在维护地区和平、稳定和繁荣方面发挥着重要作用。

她强调，和平的故事应该得到更多关注，而东盟的不完美不应掩盖其许多成就。

另一方面，东盟秘书长高金洪表示，媒体在为东盟地区增色方面发挥着重要作用。让媒体提高人们的意识、促进理解和纠正社会误解是一项具有挑战性的任务。他希望通过这次论坛，各方能够重新审视未来的愿景。（LCW）

冠病重组信贷 截至9月降至316.98兆盾

（雅加达讯）金融服务管理局委员会报告指出，截至2023年9月，冠病重组信贷降至316兆9800亿盾，低于2023年8月为326兆1500亿盾。金融服务管理局银行监管执行主任迪安于10月30日（周一）在雅加达举行的2023年10月金融服务管理局委员会会议结果在线新闻发布会上表示，随着经济增长，冠病重组贷款数量继续呈下降趋势，至316兆9800亿盾，去年8月为326兆1500亿盾，减少了9兆1700亿盾。

迪安表示，截至2023年9月，冠病重组信贷客户数量为130万个客户，比2023年8月的146万个客户有所下降。

他说，冠病重组贷款数量的减少对2023年9月份的风险贷款（LaR）比率降低产生了积极影响降至12.07%，而2023年8月，该比率为12.55%。

他指出，需要在2024年3月31日之前延长一年信贷/融资重组期的目标冠病重组信贷金额占冠病重组信贷总额即145兆3000亿盾的43.32%。

此外，迪安表示，虽然美国债券收益率仍处于高位，对政府债券（SBN）收益率的上升产生影响，但与政府债券投资组合相关的市场风险已相对



迪安表示，9月份的冠病重组信贷客户客户，比8月份减少。

缓解。

他表示，除了其他外，这种风险得到缓解，因为银行调整了政府债券的期限并重新平衡了投资组合类型即是健康成熟度和可供出售，因此潜在的损失和证券公允价值的变化不会扰乱银行资本。

然而，对印尼盾比汇率走弱而言，银行投资组合总体上相对未受影响，因为银行净资产头寸（PDN）在2023年9月稳定在1.76%的水平，而在2023年8月则录得1.72%，远低于20%的门槛。

迪安表示，根据评估结果，银行业仍然具有韧性，有能力吸收潜在风险。但银行仍将根据风险管理原则，继续开展各种场景的压力测试，检验资本和流动性的抵御能力。（ALW）

疑用菜刀割颈 男子杀害怀孕7月媳妇



涉嫌谋杀怀孕7个月媳妇的男子，遭警方逮捕。

（岩望讯）一名怀孕7个月的23岁少妇，被她的家翁谋杀。该事件于10月31日（周二），发生在东爪哇省岩望县葡萄野里镇巴列列佐乡帕灵宾村。

死者菲特莉娅（23岁），怀有7个月身孕。

她的丈夫苏埃卜（31岁）放工回家，发现妻子浑身是血躺在床上。

不幸的是，在送进葡萄野里社会保健中心的途中，

怀孕7个月身孕的少妇，由于失血过多抢救不治。

葡萄野里警分署警长布齐安托副警监透露指出，目前她的家翁科伊里（又名萨帝尔，53岁）由于涉嫌谋杀，已被警方逮捕。布齐安托指出，科伊里因涉嫌谋杀菲特莉娅而逃到邻居家的房间里把房门上锁。

“对我们主要的是嫌犯已被我们逮捕，在未展开调查前先让他冷静。”布齐安

托称。

布齐安托指出，嫌犯疑是用菜刀割死者脖子方法展开谋杀。嫌犯被逮捕后，有谣言流传称，有关嫌犯忍心谋杀自己的儿媳妇的动机。该谣言所指指的是三角恋至疑是强奸案。

然而，布齐安托仍不愿猜测此案件的动机。他强调，警方仍在作进一步深入调查该事件。

虽然如此，布齐安托指出，据暂时的侦查，死者与嫌犯的关系确实很亲近。此事可从死者丈夫提供的证明得知。

“我们正在进一步深入找出她的动机，警署的朋友们与成员也已参与作进一步深入调查家翁谋杀儿媳的案件。”布齐安托对记者称。

“但清楚的是，死者丈夫称他的妻子与她的家翁亲密因为已当成是自己的亲娘。”他接着说。（LDS）

视察麻里巴板-新首都高速路进度 佐科威冀 明年中可通车



佐科威视察连接麻里巴板和新首都努山打拉的高速公路建设进度。

（北帕纳詹巴塞尔讯）佐科威总统于11月1日（周三），视察连接麻里巴板（Balik Papan）和新首都努山打拉地区的高速公路建设进度。

佐科威总统在视察东加里曼丹省北帕纳詹巴塞尔县（Penajam Paser Utara）新首都努山打拉地区的高速公路项目的地点时表示，高速公路的建设，将减少从麻里巴板到新首都的车程时间。如果原本从麻里巴板到新首都的车程需要2小时15分钟，那么随着新高速公路的出现，车程将缩短至只

有大约50分钟。

“现在正在修建这条从麻里巴板直接通往努山打拉的高速公路。如果通车后，车程只需大约50分钟，距离为57公里，因此这将加快人员和货物到新首都努山打拉的流动。”

佐科威指出，目前高速公路建设进度已接近55%。他希望该高速公路能够在2024年6月可以投入使用。

他表示，除了道路基础设施外，政府也在准备配套设施和休息区等设施。除此之外，政府还准备在高速公路

邀请共进午餐 雅立多斯表态支持帕拉勃沃

（雅加达讯）国营企业部长雅立多斯表示，他在2024年总统选举中，支持国防部长和印度尼西亚进步联盟（KIM）总统候选人帕拉勃沃。

雅立多斯于10月31日（周二）在雅加达中区铭丁（Menteng）的私宅，邀请帕拉勃沃共进午餐时表示：“我将支持帕拉勃沃，因为这和我的家人来说是一种荣幸，我希望成为印度尼西亚的一份子，印度尼西亚会更大、更先进及更好。

雅立多斯在午餐会上，向帕拉勃沃转达了他儿子的特别信息。他表示，传达的信息是印尼经济必须受到保护。

他表示，非常荣幸帕拉勃沃来到他家，与他及妻子和孩子们一起共进午餐。他指出，这真是一件非同寻常的事情。

“事实上，我的女儿阿莎将她的梦想是印尼未来将拥有一个绿色的经济。我的儿子说，必须保护经济，因为这是我们年轻人继续成为企业家和工人的未来的一部分。”

与此同时，帕拉勃沃对雅立多斯的支持表示感谢，他还称赞雅立多斯工作努力，有良好的远见。

帕拉勃沃甚至称雅立多斯为“手凉心热”（tangan dingin，即冰冷的手，火热的心）的人。



雅立多斯（中）与家人邀请帕拉勃沃（左三）到家里共进午餐。

帕拉勃沃指出，雅立多斯的支持，对他来说意义重大，因为他知道雅立多斯是一个勤奋的人，一个思考长远的人，一个实施的实干家，追求生产力、成功，而且看起来“手凉心热”。

“雅立多斯拥有的东西都很好，包括足球，他的爱好都是一样的。谢谢你，先生。”帕拉勃沃总结道。

不过，两人都没有明确回答会议期间是否也讨论了雅立多斯在帕拉勃沃-吉布兰竞选团队中的立场。

雅立多斯表示，他们在与帕拉勃沃的会议上没有讨论过这个问题。

在任命梭罗市长吉布兰之前，雅立多斯实际上是帕拉勃沃副总统候选人的有力候选人。雅立多斯甚至受到国民使命党（PAN）的鼓励，成为帕拉勃沃的副总统候选人。不过，印尼进步联盟最终同意选择吉布兰作为帕拉勃沃的副总统候选人。（LCW）

主持世界水力发电大会开幕 佐科威促制定政策保护地球

（努沙都亚讯）佐科威总统呼吁，制定政策以确保一个更加健康的地球和可持续发展的建议，以应对全球气候变化挑战。

佐科威总统于10月31日（星期二），在峇厘省峇通努沙都亚会议中心举行的2023年世界水力发电大会（WHC），主持开幕仪式发表讲话时表示，希望峇厘岛的自然美景能够激发人们的灵感，为建设更加可持续的地球提出建议，因为地球已经进入全球危机的时代。

他指出，根据联合国的数据，地球不再仅仅面临全球变暖，而是已经进入全球危机时代。如果地球温度上升超过1.5摄氏度，将对全球人类生活产生灾难性影响。预计全球将有2.1亿人面临缺水的困境，14%的人口将受到极端高温的影响，2.9亿家庭将面临沿海洪水的威胁，6亿人将因农作物歉收而面临营养不良问题。

佐科威表示，为了应对这一威胁，印尼将全力加速能源转型，通过大规模增加新的可再生能源（EBT）。印尼拥有丰富的绿色能源潜力，包括太阳能、风能、地热能、洋流、波浪、生物能源和水力能源，总潜力达到3600



佐科威（中）与出席的贵宾，一起主持2023年世界水力发电大会开幕。

吉瓦。

他指出，特别是在水力能源方面，印尼拥有潜在的4400多条河流，其中包括128条大型河流，如巴布亚的曼伯拉莫河，其潜力达到2.4兆瓦。卡扬河的潜力为1.3兆瓦，将作为加里曼丹绿色工业园的电力来源。

佐科威表示，这些资源代表着巨大的潜力，可用于支持地球的未来和子孙后代。然而，印尼仍面临着一些挑战，包括水力资源的地理位置远离电力需求中心。为了解决这一问题，印尼政府已经制定了加速输电线路建设的

蓝图，以连接水力发电站和经济增长中心，以提高电力的有效利用。

他指出，资金和技术转让也是重要挑战，需要大量的投资以及与其他水力能源国家的合作。他希望2023年世界水电大会能够成为一个合作的平台，提出政策建议并增加对水力能源的投资，以实现可持续的绿色经济。

这次开幕式凸显了印尼政府和国际社会对气候变化问题的重视，以及对可持续发展绿色能源的承诺。印尼将继续努力应对气候挑战，为全球可持续发展作出贡献。（LCW）



佐科威总统与斗争印尼民主党主席美嘉娃蒂的关系，被指出现紧张。

研究员：若与佐科威公开对抗 牛头党可能得不偿失

（雅加达讯）印尼政治指标研究员峇沃诺（Bawono Kumoro）认为，如果公开对抗佐科威总统，甚或撤回部长，那么斗争印尼民主党（PDI-P，俗称牛头党）有可能会失去选票。

这是因为一些斗争印尼民主党选民，是佐科威的忠实支持者。远离佐科威可能意味着远离斗争印尼民主党选民。

峇沃诺于10月31日（周二）告诉Kompas.co说：“如果表现出公开对抗的态度，这将对斗争印尼民主党在2024年选举中的选举前景产生负面影响，因为这会疏远支持佐科威的选民与斗争印尼民主党的关系。”

印尼政治指标于10月16日至20日期间进行的调查结果显示，24.9%的受访者投票支持斗争印尼民主党，因为他们喜欢佐科威的形象。

峇沃诺表示，斗争印尼民主党意识到了这种趋势。因此，美嘉娃蒂领导的政党尽管感到失望，却不愿与佐科威直接对抗。

斗争印尼民主党只是抨击总统和他的长子吉布兰，后者策划成为印尼进步联盟总统候选人帕拉勃沃的副总统候选人搭配。

如果斗争印尼民主党采取正面对抗的立场，例如从佐科威领导的印尼进衷内阁中撤回其部长，这实际上可能会给牛头党带来适得其反的效果。

峇沃诺说：“斗争印尼民主党已正确地计算出，如果他们在吉布兰宣布为帕拉勃沃的副总统候选人搭配后做出强烈反应，或者比方说与佐科威的家人公开对抗，他们可能会失去对佐科威怀有同情心的选

民。”

他续称，斗争印尼民主党正在透过散布他们被佐科威抛弃的说法，来玩弄政治策略。希望大众能够同情斗争印尼民主党，而不是佐科威或吉布兰。如此一来，人们对牛头党的支持就得以维持。

峇沃诺说：“通过说佐科威总统已遗弃斗争印尼民主党，该党似乎想要营造一种感觉，即他们因佐科威及其家人的态度而受到了冤屈。”

感觉悲伤遭佐科威抛弃

据悉，斗争印民民主党和佐科威总统之间的政治紧张局势最近升温。斗争印尼民主党感觉被佐科威抛弃了。

原因是，佐科威祝福其长子、即斗争印尼民主党干部吉布兰成为帕拉勃沃的副总统候选人，而帕拉勃沃是斗争印尼民主党的敌对阵营。

斗争印尼民主党秘书长哈斯托于10月29日（周日）在给媒体工作人员的一份书面声明中表示，斗争印尼民主党目前心情悲伤，内心痛苦，并对现在正在发生的事情交由印尼人民作出定夺。

哈斯托说，事实上，佐科威其实得到了基层社会和斗争印尼民主党同情者的巨大支持。正是这种支持使他成为梭罗市长、雅加达首都专区省长以及两届总统。

斗争印尼民主党也对吉布兰的形象进行了猛烈抨击。该校罗市长被认为违反了党的命令，该党已提名甘查尔和马赫福德为2024年大选的总统和副总统候选人。因此，吉布兰被认为不再是斗争印尼民主党的成员，尽管该党尚未解除解其党员资格。（KP）



丝丽（左八）与获奖者合影。

财长：通过APBN奥林匹克竞赛 增强公众对收支预算认知

（雅加达讯）财政部长丝丽对2023年国家收支预算奥林匹克竞赛的实施表示赞赏，该竞赛由财政部预算总局与国家金融理工学院国家会计学院（PKN STAN）合作发起。

这项活动是财政部为提高民众尤其是高中学生和教师，对我国国家收支预算的同理心和认识所做的努力之一。考虑到国家收支预算相关的教育课程只触及国家收支预算知识的皮毛，有必要从小开始引入知识。

丝丽于10月31日（周二）在雅加达举行的2023年国家收支预算奥林匹克全国决赛中表示，因此越来越多的人了解国家收支预算，了解细节，了解复杂性，就会产生强烈的主人翁意识。

丝丽还表示：“如果我们拥有印尼，拥有国家收支预算，我们就会保护它，这将继续保证印尼继续实现其独立理想。”

在活动上，丝丽对参加国家收支预算教学大赛的老师们表示赞赏。她认为，用7分钟的创意视频解释国家收支预算并不是一件容易的事情。

对于2023年国家收支预算奥林匹克的决赛入围者，丝丽希望这群有性格、有热情的年轻一代能够成为印尼未来的基石。

她指出，国家收支预算是实现国家目标的重要财政政策工具。国家收支预算为社会各个层面，从基础设施、教育、健康到安全实行。有关国家收支预算的知识对于所有受众来说都是绝对必要的，以便公众可以向政府提供有关政府采取的国家收支预算政策的反馈。

丝丽说：“我感谢所有利益相关者，包括学校、学生、老师、校长、大学生，他们认为这项比赛是一个有趣的比赛，甚至非常认真地进行准备。因为仅仅遵循这个过程就已经是一个非凡的教育过程。”

在本次活动共有4010个代表队参加、共计1万2030名高中生参加2023年国家收支预算奥林匹克竞赛，决赛中只剩下4个代表队、12名学生参加比赛。比赛中的一等奖至四等奖分别由位于巴淡市公立Insan Cendekia高中、丹格朗公立高中六校、达答南公立高中一校以及帕洛波公立高中三校。（ALW）



以军空袭最大难民营 称击毙哈马斯头目

以色列在周二空袭加沙地带一处人口稠密的难民营，造成至少50名巴勒斯坦人和一名哈马斯指挥官死亡，医护人员奋力救治伤员，甚至在医院走廊设立了手术室。

路透社报导，以色列国防军声明称，易卜拉欣·比亚里（Ibrahim Biari）在对加沙最大难民营贾巴利亚（Jabalia）的袭击中丧生。

据称，他是10月7日所谓的“谋杀性恐怖袭击”的头目。

巴勒斯坦卫生官员表示，至少有50名巴勒斯坦人在难民营爆炸中丧生，150人受伤。巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动（哈马斯）发言人哈齐姆否认那里有任何高级指挥官，并称这一说法是以色列杀害平民的借口。

哈马斯的声明称，贾巴利亚有400人死亡，这里收容著1948年与以色列战争中的难民家庭。

路透社无法独立核实报告的伤亡数字。

路透社取得的视频显示难民营受到许多破坏，有很深的炸弹坑和被摧毁的多层水泥住宅，人们用手在瓦砾堆中挖掘，寻找死去或仍活著的亲人。

以色列多次向加沙居民发出警告，要求撤离北部地区，虽然许多人已经向南撤离，但也有许多人没有撤离。

在华盛顿，一群反战抗议者举起染红的手，打断国会举行的关于向以色列提供更多援助的听证会。

他们大喊口号，包括“立即停火！”、“保护加沙的孩子”和“停止资助种族灭绝”，国会警察将他们带出了房间。

白宫国家安全发言人柯比对难民营爆炸事件没有发表评论，表示他没有任何资讯。柯比表示，以色列“杀害平民不是战争目标”。

联合国和其他援助官员表示，被困的巴勒斯坦飞地的平民陷入了公共卫生灾难，随著电力供应逐渐耗尽，医院正在努力救治伤者。

加沙的外科医生们要应对不断减少的药品供应、停电以及震动医院建筑的空袭或炮击，日以继夜地工作，试图挽救源源不绝的病人。

医生穆罕默德说：“我们一次需要一个小时，因为我们不知道什么时候会接待病人。有好几次我们不得不在走廊甚至有时在医院的候诊区设立手术空间。”

美国、卡塔尔和埃及一直在努力开放进入埃及的拉法口岸，以允许人们进出。

巴勒斯坦边境当局表示，埃及当局将于周三允许81名在几周的轰炸中受重伤的加沙巴勒斯坦人进入埃及治疗。

联合国秘书长古特雷斯周二再次呼吁保护陷入冲突的平民，强调各方需要采取相称的行为和预防措施。

以色列总理内塔尼亚胡驳回了国际社会要求“人道主义暂停”战斗的呼吁，以便向食品、药品、饮用水和燃料严重短缺的平民提供紧急援助。

自从哈马斯2007年接管加沙地带以来，发生了几场没有结果的战争，他发誓要继续推进消灭哈马斯的计划。（东方网）

永才中醫氣功特式康復中心

— 印度尼西亞註冊
— 中醫氣功師獨特護理
— 中國邢永才醫師精誠為您服務

免費：把脈/問診

針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃痛及男女生理狀況、失眠、頭暈、特效排除體內各種毒素及不適。

服務時間：上午8:30點至下午18:30點（假日照常）

地址：嘎加瑪達美蒂的拉尼亞公寓二樓
Apartemen Mediterania Gajah Mada Residence, Lt. UG No. R2 J12, Jl. Gajah Mada No. 174, Jakarta Barat – 11130, Indonesia.

預約電話：中醫氣功師：0852-1956-6533

白宫：拜登预计将在旧金山与习近平进行建设性对话

美国政府一高级官员说，美国总统拜登和中国国家主席习近平的团队已在原则上达成协议，两国领导人的会晤将于本月在旧金山举行，但还有重要细节需要敲定。

路透社报道，这名美国官员详细阐述了白宫新闻秘书让-皮埃尔在星期二（10月31日）例行记者会上的讲话，既拜登和习近平计划在旧金山亚太经济合作峰会（APEC）期间进行“建设性的对话”。

美国官员说：“双方已在原则上已达成协议，将于11月在旧金山举行会议。我们还在研究这项安排的重要细节。”

中国外交部星期一（30日）透露，中国外交部长王毅近日访美就是要同美方沟通，双方同意朝实现中美元首在旧金山会晤“共同努力”。

王毅10月27日到白宫与拜登会面时说，中方重视美方希望稳定和改善对华关系，此访的目的就是同美方沟通，在重返峇厘岛基础上，面向旧金山，推动中美关系止跌回稳。

拜登和习近平上一次见面，是在去年11月的印度尼西亚峇厘岛二十国集团



（G20）峰会。旧金山APEC 行。峰会将在11月15日至17日举行。（早报）

FBI局长：哈马斯激起美国几十年来最严重恐怖威胁

美国联邦调查局局长克里斯托弗·雷说，巴勒斯坦激进组织哈马斯向以色列发动突袭后，美国面临几十年来最严重的恐怖威胁。

综合路透社和《纽约时报》报道，克里斯托弗·雷星期二（10月31日）在参议院国土安全与政府事务听证会上说，自10月7日哈马斯突袭以色列以来，已有多个外国恐怖组织呼吁向美国和西方发动袭击，美国本土暴力极端分子的威胁也加剧。

克里斯托弗·雷说：“根据我们的评估，哈马斯及盟友的行动激励其他恐怖组织，是自极端组织伊斯兰国发起建立‘哈里发国’后从未见过的。”

他说，一些外国恐怖组织号召对美国



大，伊朗和非国家行为体针对美国的网络攻击可能会加剧。（早报）

日冲绳媒体：驻日美军基地无益于和平

日本冲绳县知事玉城丹尼始终对美军基地县内搬迁表示反对。日本政府10月初就此提起诉讼，要求冲绳县批准相关提案。

根据日本法律规定，中央政府可以就县政府不遵守指示的情况提起诉讼，并申请代理执行相关指示。

冲绳县知事玉城丹尼当地时间10月30日出庭辩论，法院当天称结束审理，判决日期待定。

冲绳当地媒体在接受总台



地还产生诸多公害问题，冲绳民众生活受到了极大的影响。在冲绳集中的大量驻日美军基地，对东亚地区的和平稳定不会带来正面的影响，而日本大幅增加防卫预算的做法，也让他十分担忧。（央视新闻）

港府：李家超因“日程事宜”由陈茂波代出席APEC 峰会

香港特区政府宣布，行政长官李家超虽收到邀请，但因“日程事宜”，不能出席11月在美国旧金山举行的亚太经济合作组织（APEC）领导人非正式会议，由财政司司长陈茂波代为出席。

这无形中为中国国家主席习近平在11月参加APEC扫除了障碍，因为中国方面一直有非正式消息指，受美国制裁的李家超是否能出席APEC，是习近平能否成行的前提条件之一。

如今李家超虽然收到邀请但是自动表示不去，可能是中国外长王毅上周访美时，中美双方为促成习近平赴美与“习拜会”而达成的协议。



不过，彭博社上周报道，美国匿名官员称，美中官员已原则上同意拜登和习近平下个月在旧金山举行的APEC峰会期间会面，但双方仍在敲定最后细节。（早报）

飞虎队老兵访北京 “中美之间永远不应发生战争”

“美中两国曾是战争时期的伙伴，现在也应成为和平年代的伙伴。”飞虎队老兵梅尔文·麦克马伦10月31日在北京接受《环球时报》记者专访时这样表示。他同时反驳“中美间必有一战”的说法，“美中之间永远不应该发生战争。”

目前，多名美国飞虎队老兵及其家属正在中国进行访问，并于30日在中国人民抗日战争纪念馆参加纪念美国第14航空队援华抗战80周年活动，今年98岁的飞虎队老兵梅尔文·麦克马伦也是其中之一。此前，中国国家主席习近平复信美中航空遗产基金会主席格林和飞虎队老兵莫耶、麦克马伦，希望飞虎队精神能够在两国人民之间一代一代传承下去。

“我尊敬和热爱中国人民。”麦克马



间永远不应该发生战争。”他这样对《环球时报》记者说，美中两国应克服彼此的分歧，携手合作，和平共存，“过去的经验告诉我们，当我们有一个共同的目标时，我们是可以合作的。没有哪个国家能主宰全世界，我们应该和平共处。”（环球网）

美国回教徒对拜登下通牒 以哈不停火就没选票

以哈冲突影响美国大选，美国回教徒民主委员会致函总统拜登，要求10月31日下午5时前促成以哈停火，否则停止竞选捐款，也不支持2024年连任总统。

世界新闻网引述外媒报道称，回教徒民主委员会在“2023年停火最后通牒”公开信中表示，届时各界回教徒领袖将“动员美国回教徒、阿拉伯裔和同立场选民停止竞选捐献、取消支持任何赞成以色列侵害巴勒斯坦人的候选人”。

“现在在美国政府无条件支持以色列，援助资金和军备等等，在造成及延续平民伤亡的暴力行为上产生关键作用，削弱选民过去对拜登政府的信任。”

回教徒民主委员会的组成包含多位民主党领袖，尤其来自选情激烈的密西根州、俄亥俄州和宾州。

美国回教徒公民团体Emgage指出，



2020年大选将近110万回教徒投票；美联社出口民调显示当时64%回教徒投给民主党拜登、35%投给共和党特朗普。阿拉伯裔美国人协会统计约370万

美国人“寻根”于阿拉伯国家，而根据10月31日民调，阿拉伯裔族群对拜登和民主党的支持度出现大幅下降。（南洋网）



玻利维亚与以色列断交 哥伦比亚智利召回大使

南美洲三个国家对以色列袭击加沙地带造成大量巴勒斯坦人死亡发出强烈谴责，玻利维亚宣布与以色列断交，哥伦比亚和智利召回大使。

路透社报道，玻利维亚星期二（10月31日）指控以色列犯下战争罪和危害人类罪，并宣布正式与以色列断交，成为以哈冲突爆发后，首个与以色列断交的国家。

玻利维亚外交部副部长马马尼说，玻利维亚“决定与以色列断绝外交关系，以拒绝和谴

责以色列军队侵略加沙地带和不成比例的军事进攻”。

哥伦比亚和智利领导人当天也公开反对以色列对哈马斯的进攻。哥伦比亚总统佩特罗在X社媒平台贴文，称此次袭击是“对巴勒斯坦人的屠杀”。

智利也宣布召回大使，以抗议以色列“不可接受的违反国际人道主义法的行为”。智利是阿拉伯世界以外巴勒斯坦人口最多的国家。以色列外交部没有立即对玻利维亚、哥伦比亚、智利的决定作出回应。（早报）



美国南加州野火面积一夜翻倍 数千人强制疏散

美国南加州野火在沙漠强风助推下，烧毁了1010公顷土地，并促使里弗赛德县政府下令疏散超过4000人。

路透社报导，这场野火被称为“高地大火”（Highland Fire），从周一晚到周二规模几乎增加了一倍，并被圣安娜风吹向西方。圣安娜风是一种干燥的沙漠空气吹向海洋产生的季节性现象，会在南加州造成火灾隐患。

加州森林消防局表示，在消防人员扑灭地面大火，并用飞机投下紫红色阻燃剂后，截至周二晚，10%的火势已受到控制。

加州森林消防局发言人舒特斯表示，约有1220户家庭和4270名居民收到强制疏散令，另有1136户家庭和3976名居民收到疏散警告。

政府为民众开设了一个疏散中心，并为动物开设另一个收容中心，那些住在休闲车度假村的民众，则开著露营车前往约25公里外蒂梅丘拉市内沃尔玛（Walmart）的停车场。

休闲车度假村内的部分人士表示，他们在急救人员的催促下离开，逃离了后来蔓延到营地的火焰。博马里托称：“我抓起了狗粮，坐上我的车就离开。”

85岁的杜克表示，人们不确定是否有必要疏散。他说：“执法车必须开著红蓝色的闪光灯，并广播说我们都应该离开。”

加州森林消防局表示，火灾原因正在调查，并指火灾是持续的威胁，多条道路已经关闭，疏散令也已生效。（东方网）



联合国秘书长敦促 人们尊重人权和国际法

在中东、乌克兰和苏丹等地区冲突不断的时局中，联合国秘书长古特雷斯在佛陀的出生地发出呼吁，敦促人们尊重人权和国际法。

古特雷斯星期二（10月31日）在尼泊尔南部蓝毗尼（Lumbini）的一场活动上说：“在这个动荡的时代，我从蓝毗尼宁静的花园向世界传达的信息很简单：人类有选择。我们可选择通往和平的道路。”

法新社引述古特雷斯说，以色列和哈马斯之间必须停火，以结束流血的噩梦。他说：“在中东、乌克兰、萨赫勒地区、苏丹和世界许多其他地方，冲突正在加剧。”

“随着人权和国际法遭到践踏，全球规则和机构正受到破坏。”

在1896年人们发现佛陀的

出生地蓝毗尼之前，它覆盖在丛林之中，当时，历史学家凭着一根刻有铭文、公元前三世纪的柱子，确定它为蓝毗尼。

古特雷斯说：“这是一个反思佛陀教义的地方。人们应思考他宣扬的和平、相互依存和同情心的信息对当今动荡的世界有什么意义。”

古特雷斯星期一（30日）访问了冰川迅速融化的珠穆朗玛峰地区。他星期二发出警告称，气候危机的影响正在加剧。他说：“人类正在与自然交战，也正在与自身交战。”

据联合国新闻中心报道，古特雷斯指出，冰川正在消退，“世界屋脊正在塌陷”，而人们无路可退。他呼吁人类“停止疯狂举动”，结束化石燃料时代，并立即采取行动保护在气候变化中首当其冲的人们。（早报）

以色列拒绝停火 中国：以暴易暴只会冤冤相报

在联合国大会紧急特别会议高票通过以巴局势决议后，以色列方面表示坚决拒绝联合国要求加沙地带停火的决议。对此，中国外交部发言人汪文斌促停火止暴，避免局势进一步恶化，又指武力无法带来持久和平，以暴易暴只会陷入冤冤相报的恶性循环。

中新社报导，汪文斌周二在例行记者会上回应记者提问时表示，本次联合国大会决议呼吁立即实现持久的人道主义休战，停止敌对行动，要求各方遵守国际法，保护平民，呼吁撤销加沙地带北部紧急疏散令，反对强行迁移巴勒斯坦平民，这反映出绝大多数国家的强烈呼声。

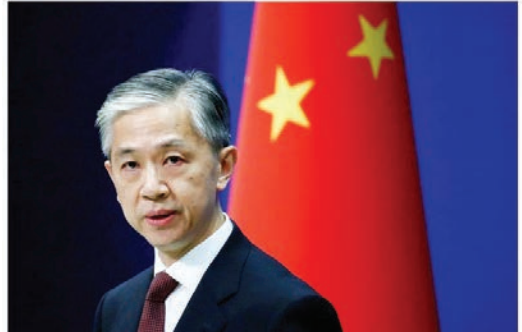
他说：“巴以冲突循环往复的根源，在于巴勒斯坦领土长期被非法占领，巴勒斯坦人民独立建国的权利被长期忽视，巴勒斯坦民众的基本权利长期没有得到根本保障。这一历史不公不应再继续下去了！”

汪文斌指出，各国都有自卫权，但都应遵守国际法特别是国际人道法，保护平民安全。每一条生命都是珍贵的。巴勒斯坦人民的生命和其他国家人民的生命一样，也应得到保护。当务之急是全面落实联大决议，停火止暴，避免局势进一步恶化，防止出现更大的人道主义灾难。

他还说，历史证明，武力无法带来持久和平，以暴易暴只会陷入冤冤相报的恶性循环。只有秉持共同安全理念才能实现可持续安全，只有遵守国际法才能保障国际公平与正义，只有坚持政治解决方向才能彻底解决各方合理安全关切。解决巴勒斯坦问题的根本出路，在于落实“两国方案”，实现巴勒斯坦和以色列和平共处。

他说：“中方将继续为推动巴勒斯坦问题早日得到全面公正持久解决作出不懈努力。”

另外，中国将在11月担任联合国安理会轮值主席国，对于中方是否会就以巴局



势提出决议，汪文斌表示，在以巴冲突问题上，中方坚持站在公平正义一边，一贯谴责并反对一切伤害平民、违反国际法的行为，始终致力于同国际社会一道促进停火止战，保障平民安全，推进人道援助，防止发生严重人道主义灾难，推动巴勒斯坦问题得到全面公正持久的解决。

他说，中方将在联合国安理会内继续为此不懈努力。（东方网）

以色列大使佩戴黄星 抗议联合国“沉默”哈马斯暴行

“我们将带著一颗黄色的星星行走，作为骄傲的象征。提醒我们发誓要反击以保卫自己。”以色列驻联合国大使埃尔丹誓言要佩戴黄星，直到联合国安理会谴责“（巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动）哈马斯的暴行”并要求“立即释放”人质。

总部位于纽约的联合国在当地时间周一应阿联酋要求，召开以巴冲突紧急会议。由于缺乏共识，联合国安理会未能通过一系列针对以色列和加沙局势的决议。美国福克斯新闻报导，埃尔丹当天在会议上发表措辞严厉的讲话，指责安理会没有谴责哈马斯10月7日故意谋杀以色列平民，并像纳粹时期奥斯威辛集中营无辜犹太人遭杀害时的“世界”一样保持沉默。在讲话中，埃尔丹抨击安理会对哈马斯犯下令人发指的行为保持沉默，并将其比作

他的祖父哈伊姆和他的孩子们被送往奥斯威辛集中营。

“当他的孩子被送进毒气室时，世界保持沉默。当他们的尸体与数百万其他犹太儿童一起被烧毁时，世界保持沉默。”“今天，在无辜的犹太婴儿被活活烧死之后，这个委员会仍然保持沉默。你们中的一些人在过去的80年里什么也没学到。你们中的一些人已经忘记了为什么要成立这个机构。”

他提醒他们，今天以后的每一天，他希望安理会每个成员都记住他所说的话，而他们在邪恶面前保持沉默。

埃尔丹说：“就像我的祖父母和数百万犹太人的祖父母一样，从现在开始，我和我的团队将佩戴黄星。我们将佩戴这颗星，直到你们醒悟并谴责哈马斯的暴行。”

埃尔丹说：“我们将带著



一颗黄色的星星行走，作为骄傲的象征。这提醒我们，我们发誓要反击以保卫自己。”

在二战纳粹时期，纳粹强迫犹太人戴上黄色的大卫之星，以便在公开场合识别他们的身份来挑衅羞辱他们。如今，佩戴黄星被视为唤起大屠杀的一种方式。

埃尔丹也将希特勒与伊朗最高精神领袖哈梅内伊进行了比较，称后者的政权是纳粹政权，表示哈梅内伊的军队包括“哈马斯、巴勒斯坦‘伊斯兰圣战运动’（杰哈德）、真主党、也门什叶派青年运动、革命卫队和其他野蛮的‘圣战士’”。（东方网）

查尔斯三世访肯尼亚 民众要英国就殖民历史道歉

英国国王查尔斯三世星期二（10月31日）起对肯尼亚展开为期四天的国事访问。英国白金汉宫说，此访将承认“英国和肯尼亚共同历史中痛苦的一面”。

查尔斯三世伉俪于星期一（30日）晚间抵达，肯尼亚总统威廉·鲁托在星期二举行正式仪式欢迎他们到访。鲁托称此次访问是“加强各领域合作的重要机会”。

内罗毕的英国最高专员署说，继今年查尔斯三世访问德国和法国之后，这次访问将“凸显英国和肯尼亚之间强大而充满活力的伙伴关系”。

查尔斯三世和王后卡米拉将参观肯尼亚历史博物馆及宣布独立纪念地，并向首

都内罗毕乌胡鲁花园的无名战士墓敬献花圈。

在东非的肯尼亚准备在12月庆祝独立60周年。尽管两国视此次访问为展望未来并建立伦敦和内罗毕之间现代友好关系的机会，但英国数十年殖民统治的遗害依然存在。中国通讯社报道，查尔斯三世面临着诸多英国在肯尼亚殖民时期遗留的问题，不少被剥夺土地的肯尼亚受害者要求英国作出赔偿。

路透社称，查尔斯三世此行不会前往充满争议的肯尼亚西部。英国政府过去一直不同意讨论肯尼亚西部部落的赔偿要求。联合国报告称，英国政府2019年表示

“无意进入任何程序”以解决赔偿问题。

在1963年肯尼亚宣告独立前，英国对肯尼亚实施了60多年的殖民统治，其间侵占了肯尼亚大片优质茶园。对此，英国历任政府不仅未道歉与赔偿，部分茶园甚至至今仍受英国大型茶饮公司掌控。

肯尼亚西部的一些民众对英国殖民时期充满了苦难的记忆。这包括1952年至1960年的“紧急时期”，当时殖民者残酷镇压茅茅游击队起义，至少有1万人（主要来自基库尤部落）被杀，但一些历史学家和人权组织声称真实数字更高。还有数万人未经审判就被围捕拘留在难民营中并遭酷刑。（早报）

比特币满15岁了 币值飙升3400万倍

但如果你错过了高得这么离谱的投资报酬率也不要自责。

根据巴隆周刊报道，15年前投资比特币至今成为大赢家的机率，与中乐透差不多。比特币的诞生是自称为本聪的个人或团体于2008年10月31日在P2P foundation网站发布白皮书，介绍他对电子货币的最新构想，也就是一种透过点对点技术、毋须银行或其他金融机构为中介的电子支付系统。

在那之前一个多月，雷曼兄弟倒闭，美国爆发金融危机，随后蔓延全世界。开发人员在2009年1月推出比特币网路，而交易所的第一笔交易记录是2009年10月，

有人向一个新网站New Liberty Standard发送5050个比特币，获得5.02美元的报酬。从那时候开始，加密货币涨幅惊人。以大约0.1美分的起始价格计算，比特币的投报率超过百分之34兆。相较下，标普500指数2009年10月以来，在派息之前的涨幅仅300%。比特币现在大约是3万4290美元，假使最初投下5美元，如今的价值超过1.73亿美元。但比特币的投资之路并非一帆风顺。价格涨最凶的是刚诞生之后的几年。投资人后来曾经历过数次



惨不忍睹的下跌，包括2014年惨跌77%、2018年重挫72%，以及去年狂崩65%，如今的价格远低于2021年峰值60,000美元。（南洋网）



2023全世界最富20国 美国五强不入

财经网站Insider Monkey以各国2023年人均国内生产总值（GDP）为基础，发布全世界最富裕20国排行榜，新加坡以15万7354美元夺冠。Insider Monkey说明，评比方式是依据国际货币基金（IMF）按国家公布的人均GDP数据，并以购买力平价（Purchasing Power Parity, PPP）计算。根据这份全世界最富裕20国排行榜，全球最富裕前5国依序为：新加坡（15万7354美元）、卢森堡（14万2490美元）、卡塔尔（12万4834美元）、爱尔兰

（12万4596美元）以及阿拉伯联合酋长国（8万8221美元）。排名6至20的分别是：瑞士、挪威、美国、圣马力诺、汶莱、丹麦、台湾、荷兰、冰岛、奥地利、安道尔、德国、瑞典、比利时以及澳洲。Insider Monkey指出，尽管台湾未被全球承认为独立国家，但仍然是一个经济强权，在全球消费性电子供应链中扮演着至关重要的角色。全球最大晶片代工企业台积电以及其他重要的电子公司总部都设在台湾。（南洋网）

加拿大经济料进入技术性衰退 央行或暂停加息

加拿大经济正在迈向技术性衰退，估计第三季度出现轻微萎缩，这将提高央行暂停加息的可能。彭博社报道，加拿大统计局星期二（10月31日）公布的初步数据显示，9月份国内生产总值（GDP）连续第三个月持平。自7月以来连续三个月持平意味着当季GDP折合年率下降0.1%；4月至6月的第二季度则是下降了0.2%。

尽管第三季度数据可能会修正，但加拿大的经济增速远低于加拿大央行本月早些时候预测的增长0.8%，与第二季度相比几乎没有明显回升。据加拿大统计局数据，加拿大8月的GDP增长持平，低于经济师的预测中值，即增长0.1%。星期二的报告支持了加拿大央行的观点，即过去的加息正在对经济产生影响，令需

求减缓并使得供应可以赶上需求步伐。随着经济目前接近平衡，价格压力料将进一步缓和，从而给决策者留出更多的观望空间。尽管通胀风险上升，但加拿大央行行长蒂夫·麦克莱姆（Tiff Macklem）及其他官员上周连续第二次将利率维持在5%不变。他们预计经济增长将保持低迷，未来几个季度平均低于1%。加拿大经济预计



将在第四季度进入温和的供应过剩状态。（早报）



明星股落难 WeWork无力偿债 下周或申请破产

《华尔街日报》援引熟悉内情的人士的话报道称，总部位于纽约的WeWork正在考虑向新泽西州提交破产保护申请。消息人士称，共享办公空间业者WeWork计划最早于下周申请破产。这家获得软银集团投资的公司正在与巨额债务和亏损作斗争。《华尔街日报》报道这一消息后，WeWork股价在盘后交易中下跌了32%。今年以来，该公司股价已下跌约96%。

《华尔街日报》援引熟悉内情的人士的话报道称，总部位于纽约的WeWork正在考虑向新泽西州提交破产保护申请。周二早些时候，WeWork表示已与债权人达成协议，暂时推迟支付部分债务。WeWork曾是上一轮创业浪潮中最耀眼的明星，一度估值高达470亿美元，但在一次失败的首次公开募股（IPO）尝试和疫情期间对其联合办公模式的冲击后，陷入了困境。（南洋网）



受AI提振 高盛上调 美国及全球长期经济增长预测

高盛集团上调对美国和其他主要经济体的长期增长预测，原因是生成式人工智能（AI）势将在未来十年提高生产率。彭博社报道，被高盛视为AI普及度领先的美国，AI技术2027年料将对国内生产总值（GDP）增长形成0.1个百分点的提振；至2034年，提振幅度料将扩大至0.4个百分点。AI的影响使高盛把美国GDP增长的预测上调至2027年增长2%，至2034年增长2.3%。高盛经济师哈哲思在星期天（10月29日）的报告中说：“虽然AI产生影响的时间和程度仍存

在较大的不确定性，但我们的基线预期是生成式AI将迟早影响生产力。”在欧元区，AI将从2028年开始对GDP增幅带来0.1个百分点的提振，到2034年提振幅度将扩大至0.3个百分点。高盛预计届时欧元区将以1.4%的速度增长。中国受到的推动较为和缓，至2034年提振幅度为0.2个百分点，使中国GDP的增幅达到3.2%。至于日本，高盛预测到2033年，AI对GDP的提振将达到0.3个百分点，推动GDP增速达到0.9%。（早报）

新元兑日元汇率突破110水平 再创新高

新元兑日元汇率星期二（10月31日）突破110水平再创新高，由于日本中央银行的政策调整幅度低于预期，市场关注央行将“耐心”维持宽松政策的表态，日元汇率因此挫跌。日本央行星期二正如市场预期，调整债券收益率控制政策，把它原本积极捍卫的1%收益率“顶限”（cap）改为较宽松的“上限”（upper bound），以此进一步提高收益率曲线控制政策的

的灵活性。虽然此举被视为日本迈向撤除超宽松货币政策的又一小步，但力度低于市场预期，市场聚焦于日本央行“耐心”维持宽松货币政策的表态，以及通胀率到2025年时跌回2%以下的预测。目前，这个汇率处在1新元兑110.055日元，涨幅达0.81%。新元一度涨至1新元兑110.074日元。美元兑日元汇率则已上涨约0.88%至1美元兑150.35日元。



欧元区第三季度经济萎缩 通胀率跌至逾两年低点

经过一轮空前的加息行动后，欧元区通货膨胀降至两年多来的最低水平，经济萎缩。彭博社报道，欧洲统计局星期二（10月31日）的数据显示，欧元区第三季度国内生产总值（GDP）环比下降0.1%，预期为持平。统计局在另一份新闻稿中说，欧元区10月消费者物价指数同比上升2.9%，低于前一个月的4.3%，且优于接受彭博调查的分析师预期的3.1%。数据显示，欧洲央行连续10次加息帮助推动通胀率朝

2%的目标位靠拢，但也通过大幅推高贷款成本，对家庭和企业造成了伤害。另据法新社报道，法国国家统计及经济研究所（INSEE）星期二说，根据初步估计，受强劲消费者支出的推动，法国经济第三季度增速为0.1%。第二季的增长率为0.6%。研究所预测，2023年全年法国经济将增长0.9%，与法国央行的预测相同，略低于政府预期的1.0%。欧洲经济最大的弱点是其最大经济体德国，星期一德



国公布的第三季度经济产出未有增长，存在衰退的切实萎缩0.1%。GDP一年来几乎可能。（早报）

亚马逊第三季净利增长两倍 达近100亿美元

亚马逊第三季营收增长13%至1431亿美元，超出了华尔街的预期。（路透社）云计算、广告和零售部门的销售强劲，亚马逊（Amazon）第三季净利增长两倍，达到近100亿美元。亚马逊在美国时间星期四（10月26日）发布业绩显示，第三季营收增长13%至1431亿美元，超出了华尔街的预期。亚马逊预计，第四季营收将在1600亿至1670亿美元之间。星期四盘后，该公司股价上涨超过5%。尽管云计算业务亚马逊网络服务（Amazon Web Services, 简称AWS）第三季的收入略低于预期，但亚马逊首席执行官贾西（Andy Jassy）表示，业务正在趋于稳定。他在财报发布后的电话会议上说，公司与客户签订的几项新协议已于本月生效，对生成式人工智能的需求可能会在未来很长时间内推动云计算业务。云计算销售额增长12%，达到231亿美元。杰富瑞公司（Jefferies）的报告指出，这

一数字略高于上一季度，是近两年来AWS营收增长首次出现季度增长。云计算业务的营业盈利为69亿8000万美元，比分析师预期的高出约13亿美元。AWS的利润通常比公司其他业务的利润总和还要多，利润率达到了2022年第一季来的最高水平。贾西说，一些公司仍在削减租用计算能力和软件的开支，这阻碍了AWS以及竞争对手微软公司和Alphabet的增长。但他说，许多客户现在开始在亚马逊的服务器上运行新项目。亚马逊核心的电子商务业务从疫情期间高点放缓后，公司一直在努力推动电商业务反弹。在贾西负责进行成本削减评估后，公司已经控制了北美的成本，裁掉了大约2万7000个公司职位，并精简了运营。亚马逊还表示，通过全面改革快递业务，将包裹放在离客户更近的地方，成本得以节省。在亚马逊公布财报之前，其他大型科



技公司也公布了强劲的业绩。脸书母公司Meta公布了自上市以来最高的财季收入，但同时指出广告支出出现疲软，而这恰逢以色列和哈马斯战争的爆发。本周微软（Microsoft）和谷歌（Google）母公司Alphabet的核心业务也都显示出改善迹象，但谷歌云计算部门的收入增长速度低于预期。微软最近一个季度的云计算需求增加，促进了其整体销售额的增长。（早报）

BCA 匯率		(2023年11月1日) 来源: 中亞銀行 (BCA)			
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15941.00	15961.00	15775.00	16075.00
新元	SGD	11633.13	11646.82	11507.00	11736.00
歐元	EUR	16851.79	16870.74	16649.00	17016.00
澳元	AUD	10095.05	10104.97	9955.00	10195.00
英鎊	GBP	19361.24	19378.19	19119.00	19533.00
日元	JPY	105.41	105.52	103.21	107.19
人民幣	CNH	2169.57	2179.39	2117.00	2233.00
令吉	MYR	3333.99	3349.58	-	-



经济观察：中央金融工作会议释放三大信号

中央金融工作会议10月30日至31日在北京举行。这个关乎中国金融业发展的重磅会议分析了金融高质量发展面临的形势，部署当前和今后一个时期的金融工作。多位专家在接受中新社记者采访时表示，通过分析会议重点，可了解会议释放的三大信号。

会议指出，要推动中国金融高质量发展。高质量发展是全面建设社会主义现代化国家的首要任务，金融要为经济社会发展提供高质量服务。

与之相关的具体内容涵盖货币政策、服务实体经济、资本市场、金融高水平开放等方方面面。

工银国际首席经济学家程实认为，在挑战与机遇并存的新形势下，本次会议强调了“金融是国民经济的血脉，是国家核心竞争力的重要组成部分”，金融的回归本源、改革创新和对外开放是支持实体经济高质量的重要支撑。

打铁更需自身硬，金融对经

济的有力支撑，离不开金融自身的稳健发展。

对于货币政策，仲量联行大中华区首席经济学家兼研究部总监庞溟认为，从会议内容看，货币数量和社会融资总量还有适度宽松、合理增长的空间，企业综合融资成本和个人消费信贷成本还有稳中趋降的空间，结构性、政策性、开发性金融开发工具还有加力服务高质量发展的空间，预计货币政策会保持定向发力、精准发力、持续发力。

着眼于经济金融风险隐患和金融监管治理能力，会议强调，要全面加强金融监管，有效防范化解金融风险。

经济结构的转变和金融创新的层出不穷，一定程度上影响了金融资源配置的效率，引起资金脱实向虚及监管套利问题。此次会议为未来敏捷和高效的金融监管奠定基础，使得金融行业的发展更加符合实体经济的转型需要、推动整个金融体系健康发展。

(中新社)



港特区本财年前6个月录得1777亿港元财政赤字

香港特区政府31日公布本财政年度前6个月(即截至2023年9月30日)的财务状况显示，香港特区政府财务状况为1777亿元(港币，下同)赤字。

数据显示，本财政年度前6个月的整体开支为3556亿元，收入为1313亿元，计入在政府绿色债券计划下发行的绿色债券所得的

466亿元收入后，录得1777亿港元赤字。

截至9月底，香港特区政府财政储备为6571亿元。

特区政府发言人表示，截至9月底的赤字主要是由于薪俸税及利得税等主要收入均大多在财政年度的后期收取。

(中新社)

北京公积金贷款将执行认房不认商贷

自周三（11月1日）起，北京公积金贷款在住房套数认定上不再考虑商业贷款情况，即“认房不认商贷”。

据《新京报》报道，北京住房公积金管理中心星期二（10月31日）发布《关于优化住房公积金个人住房贷款中住房套数认定标准的通知》。

《通知》称，为支持居民刚性和改善性住房需求，体现公积金制度公平性、互助性、普惠性，经北京住房公积金管理委员会第二十九次全体会议批准，对住房公积金个人住房贷款（以下简称公积金贷款）中住房套数认定标准进行了优化。

其中，借款申请人（含共同申请人，下同）在北京市无住房且全国范围内无公积金贷款（含住房公积金政策性贴息贷款，下同）记录的，执行首套住房公积金贷款政策。

借款申请人在北京市有一套住房的，或在北京市无住房但全国范围内有一笔公积金贷款记录的，或在北京



市有一套住房且全国范围内有一笔公积金贷款记录的，执行二套住房公积金贷款政策。

借款申请人在北京市有两套及以上住房的或全国范围内已使用过两次

及以上公积金贷款，不予公积金贷款。

《通知》自11月1日起施行。自11月1日（含）后受理的公积金贷款申请，按调整后政策执行。（早报）

中国白酒巨头贵州茅台涨价20% 股价上涨10%

中国白酒巨头贵州茅台六年来首次上调其招牌产品的价格，寻求分销商让利。该公司股价应声大涨接近10%。

这家中国国有酿酒企业周二晚间宣布，其标志性的53%vol贵州茅台酒（飞天、五星）出厂价格平均上调20%。贵州茅台在内地上市的股票开盘上涨9.8%，之后涨幅有所收窄。

早在今年6月的股东大会上，贵州茅台董事长丁雄军在回应投资者关于涨价的提问时就说，“价格要科学、全面地看待。供求关系是其中的一个经济规律，什么时候提价、怎么提价，要有智慧。”

投资者“千呼万唤始出来”的此次调价于今日生效。

该公司称，市场指导价格则维持不变，并补充说这一变化将对经营业绩产生“一定影响”。

虽然这家中国市值最高的白酒生产商一直是投资者的宠儿，但考虑到中



国监管机构和官方媒体曾敦促其稳定市场价格、避免获取过高利润，茅台

很少涨价。（南洋网）

中国五家头部上市比亚迪成最能赚钱车企

中国五家头部上市车企今年第三季度总营收近4900亿元（人民币），其中比亚迪成为最能赚钱的上市车企。

据澎湃新闻报道，截至10月30日，上汽集团、广汽集团、比亚迪、长安汽车、长城汽车五家头部上市车企披露了三季度财报。

财报显示，五家头部车企第三季度合计营收为4872.53亿元，其中上汽集团以1967.87亿元的营收稳居第一大车企宝座；五家车企合计净赚221.43亿元，其中比亚迪占了近乎一半的净利润，成为中国最赚钱的上市车企。

比亚迪第三季度实现营收1621.51亿元，同比增长38.49%；第三季度归属于上市公司股东的净利润104.13亿元，同比增长82.16%，平均日赚1.13亿元。

比亚迪前三季度累计实现营业收入4222.75亿元，同比增长57.75%；实现归母净利润213.67亿元，同比增长129.47%，以此计算，前三季度日赚（273天）7800万元。

海外市场方面，比亚迪也持续发



力。今年1至9月，比亚迪海外销售超14.55万辆新能源汽车，远超去年全年5.59万辆。

据英国《金融时报》报道，相比于比亚迪等中国车企的营收大增，美国电动车巨头特斯拉三季度净利润同比大挫44%至18.53亿美元，总营收233.5亿美元，增长速度为9%，创三年以来最小升幅。

同时，受价格战严重拖累，特斯拉三季度毛利率同比下降7.2个百分点，只有17.9%，是四年多以来低点。

今年初以来，中国新能源车掀起价格战，各大品牌相继减价抢占市场，8月再打响次轮降价混战，尝试通过低价策略在消费不振的大环境下捍卫市场占有率。

（早报）

蔡崇信：阿里巴巴要打造 AI时代最开放的云

阿里巴巴集团董事会主席蔡崇信说，阿里巴巴要打造AI（人工智能）时代“最开放的云”。

据中国证券网报道，蔡崇信在星期二（10月31日）召开的2023云栖大会开幕式上说，随着人工智能大模型技术的迅速发展，智能化时代正在开启，人工智能将成为各行各业的新型生产力，并对算力提出更高要求。

蔡崇信称，“我们要打造AI时代最开放的云。”

他说，从底层算力到人工智能平台再到模型服务，阿里巴巴加大研发投入，推动阿里云进行全面的升级和创新。

云计算是数字经济与全社会重要的基础设施，据蔡崇信介绍，目前中国全国80%的科技企业和超过一半的人工智能大模型公司跑在阿里云上。

蔡崇信说：“不开放就没有生态，没有生态就没有未来。同时，我们要始终攀登技术高峰，只有站



在更先进、更稳定的技术能力之上，才有更大的开

放底气。”（早报）



第八次赢得金球奖 梅西：享受当下不思考未来



2023年金球奖颁奖典礼在巴黎夏特雷剧院举行，世界杯冠军阿根廷的梅西和西班牙的艾塔娜分别获得男子和女子金球奖。这也是梅西第八次获颁这个奖项。

阿根廷球星梅西（Messi）于当地时间星期二（10月31日）凌晨，在法国巴黎荣膺金球奖。第八次获得该奖项的他，刷新了自己保持的七次得奖纪录。

带领阿根廷时隔36年在世界杯重新捧得大力神杯后，梅西获得2023年金球奖的呼声一直非常高。与他一同竞争的还有姆巴佩（Mbappe，法国）、哈兰德（Haaland，挪威）等球员。

除了助球队夺得世界杯冠军，36岁的梅西在今夏转会至迈阿密国际（Inter Miami）前，也随法甲球会巴黎圣日耳曼（PSG）夺得法甲冠军，后来也助迈阿密国际赢得队史首冠（联赛杯冠军）。

梅西在颁奖礼上从贝克汉姆（Beckham）手中接过奖杯，在台上说：“这是给整支阿根廷队的礼物。”

阿根廷名宿马拉多纳10月30日过生日，梅西也说：“生日快乐迭戈（马拉多纳），这也是送你的礼物。”

梅西在2009年赢得了他职业生涯的第一个金球奖，至今为止一共八次得奖，他现在比他的老对手克·罗纳尔多（C.Ronaldo）多拿了三座金球奖，继续成为历史上获得最多金球奖的球员。

梅西说：“我无法想象自己会拥有这样一个职业生涯，那些我所实现的一切，我有幸为世界上最好的球队，历史上最强大的球队效力。赢得这些个人奖项真的很好，但赢得美洲杯，再来是世界杯，能够完成这一切真是太棒了。”

对于未来，他说：“我没有考虑长远的未来。我只是享受现在的每一天。”（早报）



拉塞尔关键时刻得分 湖人送魔术新赛季首败

洛杉矶湖人（LA Lakers）后卫拉塞尔（Russell）夺下全场最高28分，协助球队在主场以106比103险胜，让奥兰多魔术（Orlando Magic）吞下本赛季NBA首败。

拉塞尔在星期二（10月31日）对垒魔术比赛所砍下的28分当中，五分在第四节最

后1分43秒的关键时刻进账。联赛开季首两场比赛均捷捷的魔术在剩下5分42秒时以96比91领先，湖人过后奋起直追，并通过拉塞尔最后1分43秒的三分球取得104比103的领先优势。魔术之后进攻无法得手，拉塞尔在罚球线上再取两分，让湖人取得主场二连

英联赛杯16强 上季决赛 双雄 狭路相逢

面对冗长的伤员名单，外加硬战连连，喜鹊主帅计划轮换一些球员，并且坚持要报上赛季决赛落败的一箭之仇。

周四（11月2日）凌晨的英格兰联赛杯第四圈将上演上赛季的决赛戏码，刚在同城战遭曼市（Man City）碾压的“红魔”曼联（Man Utd），将在老特拉福德主场迎战“喜鹊”纽卡斯尔。

上赛季的决赛，红魔凭借卡塞米罗（Casemiro）与拉什福德（Rashford）的进球，以2比0擒服喜鹊捧杯。在之前的第三圈比赛上，红魔以3比0轻取水晶宫（Crystal Palace），喜鹊则以1比0力挫英超与欧洲冠军曼市，取得16强赛资格。

虽然在上一圈联赛杯表现出色，但两队在英超赛场的战绩都不理想，上一轮的比赛都掉分。在红魔0比3惨败给曼市的同时，纽卡斯尔在客场只能以2比2踢和狼队（Wolves），连续两场各项比赛不胜，近四场各项比赛

也只赢了一场。

在目前的英超积分榜上，纽卡斯尔以17分排名第六，曼联则以15分位列第八。

因为禁赛与受伤，卡塞米罗已缺勤红魔的三场比赛，这名巴西球员自国际赛回归后，虽然参与了球队的训练，不过显然尚未完全恢复，不在对垒曼市同城战的大名单上，能否在这场联赛杯上阵依旧存疑。

除了卡塞米罗，万·比萨卡（Wan-Bissaka）在伤缺六周后，还处于体能恢复阶段，马拉西亚（Malacia）、利桑德罗·马丁内斯（Lisandro Martinez）与卢克·肖（Luke Shaw）也还在伤兵行列。

喜鹊则面对更严重的伤兵问题，六名一线队球员将缺阵。意大利球员托纳利（Tonali）因为涉赌，被意大利足总禁赛10个月。伊萨克

（Isak）、墨菲（Murphy）、艾利奥特·安德森（Elliot Anderson）、博特曼（Botman）与哈维·巴恩斯（Harvey Barnes）则都在伤兵名单上。

除了伤员，纽卡斯尔接下来也将面临多场硬战；下一轮联赛面对积分榜第二的“炮兵”阿森纳（Arsenal）后，将在欧冠赛场再战多特蒙德（Dortmund），纽卡斯尔刚在上一轮的欧冠赛主场不敌这支德甲球队。

冗长的伤员名单，加上硬战连连，主帅埃迪·豪（Eddie Howe）在排兵布阵上势必捉襟见肘。

考虑到过去七天三战，再加上接下来的硬战，埃迪·豪表示在这场联赛杯的布阵会格外小心，计划轮换一些球员。不过他也强调，纽卡斯尔依旧重视联赛杯。（早报）

曾随列斯特获英超冠军 喝水哥宣布退役

据英国媒体消息，“喝水哥”德林沃特宣布退役。2015/16赛季，德林沃特帮助列斯特奇迹般拿下英超冠军，创造历史。

德林沃特表示：“我已经退役了。我这种想法已经持续很长一段时间，尤其是去年。但我认为现在是时候宣布了。我已经陷入困境太久，我一直想比赛，但一直没有达到我心理预期的水平。我现在很高兴不再踢比赛，但我也很享受踢足球，所以我希望和这项运动握手言和。我认为我淡出职业赛场的方式还是能让自己接受的。如果我一直在比赛，却因为伤病或年龄问题不得不停下来，这会更难受。其实我收到不少英冠球会的报价，但这对我没有任何帮助。”

德林沃特出自曼联青训，先後被租借到哈镇、卡迪夫、沃福德等低级别联赛队伍，在2012年冬窗加盟列斯特。在列斯特的优秀表现也让他在夺得英超冠军1年後加盟切尔西。这成了他职业生涯的转折点。

“喝水哥”在切尔西踢得并不如意，他的第一个赛季因伤病而受挫，只在联赛出场12次，後两个赛季更是淡出轮换阵容。

德林沃特曾为英格兰队出场3次，但2019年後，他再也没有为切尔西参加过顶级联赛的比赛。

他在去年6月与切尔西的合同到期之前，先後被租借到



彭利、维拉、土耳其球队卡萨帕萨以及里丁。

德林沃特在今夏曾透露希望转会到沙地阿拉伯联赛发展，同时也表示可以回归列斯特帮助球队升上英超。（光明网）

卡卢卢或缺阵4个月 米兰遭严重伤病潮

意甲强旅AC米兰在双线作战的重重压力下，再次遭遇严重的伤病潮，尤以中後卫位置损失惨重。米兰新援佩莱格里诺跟腱骨折。法国人卡卢卢肌腱受伤，如果接受手术治疗，将至少缺席4个月。米兰准备从青年队抽调新星西米奇（18岁）临时救场。

米兰由於要兼顾欧冠、联赛甚至国际比赛日，近3个赛季的10月至11月成为球队的伤病高发期。在米兰与巴黎圣杰门的欧冠第3轮比赛，奇克、丘库埃泽、奥卡福、斯波蒂耶洛、约维奇、本纳赛尔、卡尔达拉7名球员因伤无缘出场。

在米兰同那玻利在联赛的交锋，虽然奥卡福和约维奇火线复出，但新的伤病接踵而至。米兰这一战折3将，普利西奇中场休息时屈肌不适，保险起见被提前换下。

佩莱格里诺在比赛结束前一瘸一拐地离场，赛後检查确认为左脚跟骨折，将至少缺席40天。

卡卢卢的情况最为严重，法国中



卫只踢19分钟就在一次铲球中拉伤大腿。从赛後医疗团队的仪器检测看，卡卢卢左股直肌肌腱受伤，如果手术治疗将缺席4个月。

自新赛季开赛以来，米兰的伤员已经高达19人次，其中12人是肌肉拉伤。米兰目前仍在养伤的球员是普利西奇、丘库埃泽、本纳赛尔、奇克、卡卢卢、克亚尔、佩莱格里诺、卡尔达拉、斯波蒂耶洛。普利西奇、丘库埃泽、奇克和克亚尔有望在主场对巴黎的欧冠比赛前复出。

米兰目前面临的最大问题来自中

後卫。卡卢卢、佩莱格里诺、卡尔达拉短时间内无法参赛，中卫板凳球员只有克亚尔（34岁），很难应付一周双赛的密集赛程。

为此，米兰主帅皮奥利准备从青年队临时抽调球员。塞尔维亚人西米奇成为最热门的人选。

西米奇身体强壮，可以同时胜任中卫和边卫。西米奇曾在季前赛跟随米兰一线队参加对皇家马德里、祖云杜斯、特伦托和诺瓦拉的友谊赛。他沉稳的防守风格和良好的出球能力给人留下深刻印象。（光明网）

胜。

湖人中锋戴维斯（Davis）本场比赛取得26分、19个篮板，“詹皇”詹姆斯（James）在上场对阵萨克拉门托大王（Sacramento Kings）的加时战败仗中上阵39分钟，在星期二的比赛再度出战33分钟，贡献了19分。

湖人前锋八村垒因为在对阵大王的比赛中伤及左眼，本场比赛缺阵。

魔术方面，替补上阵的哈里斯（Harris）取得全队最高的17分，全场六投

六中，其中三分线外五投五中。队友瓦格纳（Wagner）和萨格斯（Suggs）分别摘下16分、八个篮板和15分、八个篮板。

金州勇士（Golden State Warriors）则在当家球星柯里（Curry）狂砍42分的助力下，以130比102碾压新奥尔良鹈鹕（New Orleans Pelicans）。

勇士新援控卫保罗（Paul）连续两场不在首发阵容，但还是贡献了13分，队友杰克逊·戴维斯（Jackson-Davis）和穆迪（Moody）也分别进账13分。（早报）



右二起: 翁大川、佐科威总统、卫生部长布迪等为Mayapada IKN医院的兴建举行动土仪式。



佐科威总统致辞。



卫生部长布迪致辞。



国信保健集团总裁翁大川致辞。

Mayapada IKN医院举行动土仪式 佐科威总统莅临致辞



国信保健集团总裁翁大川(左)与卫生部长布迪在Mayapada IKN医院动土现场合影。

廖子建 报道/摄影

(麻里巴板讯) 国信保健集团为了支持政府在新首都(IKN)的建设, 以及为新首都等周边城市居民提供完善及先进的医疗服务, 于2023年11月1日(星期三)上午由佐科威总统, 卫生部长布迪, IKN执行长 Bambang Susantono, 国信集团总裁拿

督斯里翁俊民博士/教授, 国信保健集团总裁翁大川, 国营企业部长雅立多斯, 公共工程及人民房屋部长, 东加省代省长, Ridwan Kamil, Wiranto等官员为坐落在东加省北Penajam Paser县中央政府核心区(KIPP)规划区(WP)的Mayapada IKN医院举行动土仪式。

国信保健集团总裁翁大川于



国信保健集团总裁翁大川(右)接受媒体访问。

2023年11月1日(星期三)上午在Mayapada IKN医院动土现场表示, 首先非常感谢佐科威总统在百忙中为这家医院主持动土仪式, 这是我们在爪哇岛以外地区兴建的第一家医院, 也是国信保健集团兴建的第7家医院。

翁大川表示, Mayapada IKN医院总面积达1.1万平方米, 医院建筑面积1.5万至2万平方米, 楼高4至6层, 总投资达5千亿盾, 我们预测医院大楼将于2024年4月建成, 并于同年6月开始营业, 为东加省的麻里巴板及三马林达等周边城市民众提供一个医疗器材先进、设备完善、环保和绿化的国际水平医院。

翁大川说, Mayapada IKN医院有200间病房, 分成一等, 二等及三等病房, 为了向普通民众提供更好的健康服务, 三等病房的比率达50%, 我们也接受持有BPJS病人的治疗, 也为当地劳工提供800至900的就业机会, 为了便利医疗和工作人员执行他们的日常工作, 我们计划在医院周边兴建员工住宿。

另外, Mayapada IKN医院是国信保健集团兴建的第二家绿化医院, 第一家是在万隆的Mayapada医院, 为了使Mayapada IKN医院成为东加省的国际医院, 该医院还与新加坡两家医院及印度的Apollo家医院合作。

卫生部长布迪说, 要开发一个地区, 首先要兴建学校及医院, 搬到新社区的民众如果生病就没有地方就医, 当前有三家医院正在新首都开始兴建, 所以在总统和部长官邸建好之前我们必须先建好医院, 希望Mayapada医院建好后能够吸引东加省的麻里巴板及三马林达等周边城市的民众在这里就医, 那就不必在到国

外就医, 因此我们需要一家有国际水平的医院, 卫生部也欢迎外国医院和Mayapada IKN医院进行合作, 包括引进外国医生, 但这些外来医生必须在这里工作, 以及必须教导印尼医生, 感谢翁俊民博士和翁大川在这家医院接受BPJS病人, 并感谢佐科威总统为这家医院举行动土仪式。

佐科威总统表示, Mayapada IKN医院是在新首都正在兴建的第二家医院, 到时候将成为一家环保、绿化的医院, Mayapada IKN医院也将承载能源效率和节约的理念, 新首都将非常重视绿化, 这家医院到时候将成为一个环保医院。因为医院的20%土地将作为绿化地区, 将配备花园等绿化环境, 加速病人的痊愈, 如果医院四周都是绿化, 病人将很快就健康, 我希望在未来Mayapada IKN环保医院将成为国内其他医院的榜样, 有效利用能源和水源, 最大限度地利用阳光, 建立良好的回收系统, 以及提供一个池塘来吸收雨水, 以便可以重复使用, 我相信Mayapada医院的丰富经验, 以及国际伙伴的合作医院将为病人提供一个专业的服务, 处理民众复杂的健康案例。

佐科威总统说, 我们希望明年下半年这家医院开始运作, 为妇女、儿童、心脏病患者、中风患者及急诊患者提供最好的服务, 我相信Mayapada IKN医院和印度Apollo医院的合作将成为一家最好的医院, 在未来东加省以及国内其他地区的民众不再需要到国外就医, 因为每年约有200万我国人民到外国就医, 每年有100多兆的资金被带到国外就医, 希望Mayapada IKN医院的兴建, 希望能够减少我国民众到外国就医。



翁俊民博士(左)与翁大川(右)合影。



CNN记者赠送纪念品给翁大川(右)。



右起: 翁大川、布迪部长、翁俊民博士等亲切交谈。



来自印度的Apollo医院领导层在Mayapada IKN医院动土现场合影。

中国科学院院士利用特殊材料展示隐身术

据极目新闻报道，在中国视频平台哔哩哔哩上星期六（10月28日）在北京举办“bilibili超级科学晚”上，褚君浩介绍了“多种光学隐身方法的效果测试”，以及在现场展示了利用特殊材料实现的“隐身术”。

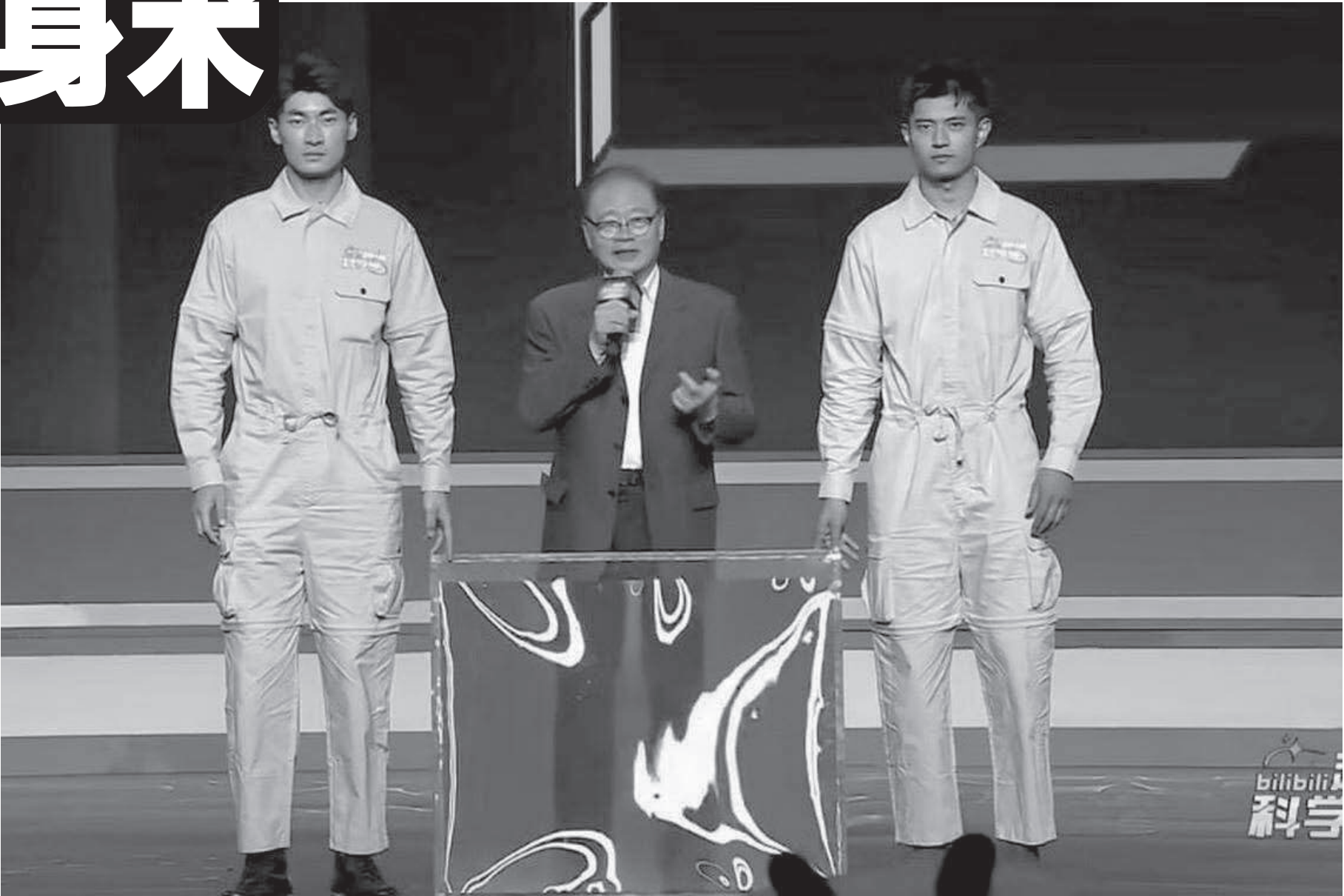
褚君浩说：“我可以负责任地告诉大家，这不是魔术，而是科学手段。未来哈利波特的隐形斗篷将成衣柜里的日常用品。”

视频显示，褚君浩先请工作人员手持一块面板，然后他站在面板后。起初，透过面板还可看到他的下半身，但工作人员将这块材料旋转90度之后，他的下半身突然消失不见，变成了他身后的舞台场景。

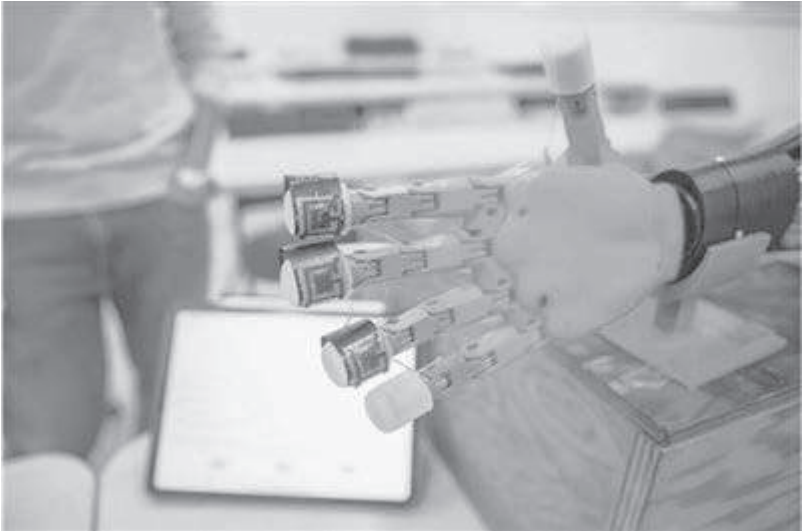
褚君浩（中）还没展示“隐身术”前，两名工作人员手持一块面板站在他身旁。（哔哩哔哩视频）

据报道，褚君浩的“隐身术”借助了一种让光线有规律折射的神奇材料“柱镜光栅”。该材料由一排排微小圆柱状凸透镜排列组成柱镜光栅，每一根柱状凸透镜都会把背后的物体压缩成一个细条，透镜数量足够多时，就会把物体分解成无数个相同的细条，让人仿佛看不见，从而在视觉上达到“隐身”效果。

褚君浩认为，未来随着‘隐身’技术和‘超材料’的逐渐成熟，科幻作品里的‘隐身’畅想将逐渐走向现实；相信未来还会有更多‘隐身’装备改变人们的生活，比如私密性更好的隐形房间，隐形助听器等。



科学家开发出新型“机器人皮肤”



加拿大不列颠哥伦比亚大学联合日本本田公司，开发出一种智能、可拉伸且高度灵敏的新型柔性传感器，该传感器触感柔软，就像人类的皮肤一样，这有助于使人机互动更安全、更逼真，为机器人和假肢的广泛应用打开了大门。研究发表在新一期《科学报告》上。

当应用于假肢或机器人肢体的表面时，传感器皮肤提供触摸灵敏度和灵活性，从而能够完成对于机器来说可能困难的任务。新型传感器可感知多种类型的力，使假肢或机械臂能够灵活而精确地响应触觉刺激。例如，可以握住鸡蛋或一杯水等易碎物体。

该传感器主要由硅橡胶组成，独特设计使其具有弯曲和起皱的能力，就像人类的皮肤一样。其使用弱电场来感知物体，就像触摸屏，但与触摸屏不同的是，这种传感器很柔软，可检测进入或沿其表面的力。

这种新传感器制造起来非常简单，因此很容易进行批量生产。研究人员指出，随着传感器越来越像真实皮肤，其将能够检测温度甚至损伤，机器人也可以更智能地从传感器获取信息并作出响应。（科技日报）

日本在太空培育出老鼠胚胎 人类未来有望在太空繁殖

日本科研人员成功在国际空间站培育出能正常发育的老鼠胚胎，为人类未来在太空繁衍后代带来希望。

法新社上星期天（10月29日）报道，日本山梨大学先进生物科技中心教授若山照彦，以及日本宇宙航空研究开发机构（Japan Aerospace Exploration Agency）团队等研究人员，于2021年8月透过火箭将冷冻老鼠胚胎运至国际空间站。

太空人使用特别设计的设备解冻了这些处于早期阶段的胚胎，并在空间站内培育了四天。研究员说：“这些在微重力环境下培育的胚胎正常发育到囊胚期（blastocyst），囊胚细胞发育成胎儿和胎盘。”

据悉，在胚胎发育早期，受精卵先发育成囊胚，再由囊胚发育成外、中、内三个胚层。外胚层最终发育成机体的神经、皮肤等组织，中胚层发育成心脏、血液、肌肉和骨骼等组织，内胚层则发育成肺、肝、胰腺和肠等内脏器官。外、中、内三胚层的形成过程直接影响胎鼠能否顺利从母体诞生。

这项研究已于上星期六（28日）刊登《iScience》科学杂志上。研究指出，这项实验已“清楚证明重力（对培育胚胎）没有显著影响”。



科研人员在对送回地球实验室的囊胚样本进行分析后，也未发现去氧核糖核酸（DNA）和基因的状态有任何重大变化。

山梨大学及日本国家研究机构理化学研究所（Riken）发联合声明说，这是“史上首个显示哺乳动物可能可以在太空繁殖的研究”，也是全球第一个完全在国际空间站微重力环境下培育哺乳动物早期胚胎的实验。声明还说，未来还须将在空间站培育的囊胚胚胎植入老鼠体内，以进一步检视老鼠能否生殖，确保囊胚是正常的。这些研究项目对未来的太空探索及殖民任务或具有重要意义。

苹果前员工研发无屏幕AI硬件产品 能够运行GPT-4

10月30日消息，据外媒，由两位离职的苹果员工共同创立的智能软件和消费设备研发商Humane，将于11月9日发布其研发了数年的首款产品Ai Pin，这款设备大小与饼干差不多，配备了摄像头、麦克风和扬声器、传感器和激光投影仪，但没有屏幕，可以通过磁性固定在衣服上，是一款“基于服装的可穿戴设备”。

据Humane官网，Ai Pin 无需与智能手机或其他辅助设备配对，是一款无屏幕的独立设备和软件平台，并通过专有软件和 OpenAI 的 GPT-4 的组合来支持设备功能。

此外，其人工智能驱动的光学识别和激光投影显示屏，全部由高通骁龙平台提供支持。

据悉，AI Pin 以隐私为先，该设备配有一个“信任灯”，只要设备的摄像头、麦克风或其他传感器以某种方式记录数据，该灯就会亮起。

Humane 联合创始人 Imran Chaudhri 和 Bethany Bongiorno 表示，Ai Pin为人们提供了一个将人工智能随身携带到任何地方的机会，并开启无缝、无屏和传感的个人移动计算的新时代。



Humane官网显示，其目标是打造 “能够改善人类体验、源于美好愿望的技术；能够让我们重新与自己、彼此和周围的世界保持联系的产品；以及建立在信任基础上的体验，让我们感受到神奇的互动，并带来快乐。”（环球网）

vivo Y100发布：首次采用琉璃质3D双曲面玻璃后盖

10月30日消息，“轻薄长续航越级大内存”vivo Y100正式发布，同档产品中首次拥有琉璃质3D双曲面玻璃后盖，同档中独具超轻薄大电池机身，还集6400万OIS光学防抖、5000mAh大电池、至高12+512GB组合、3D OLED曲面屏和可靠品质等于一身。

vivo副总裁欧阳伟峰表示，vivo Y100是Y系列的全新开始，vivo将以“百炼造百分”的决心，打造同价位标杆级的百分体验和百分品质，力争下一个10

年将vivo Y系列打造成让亿万用户百分满意的“国民手机新标杆”。

在外观上，vivo Y100集“琉璃”之青、云羽纹理和萤石AG磨砂工艺，赋予玻璃后盖独一无二的“琉云青”；将双倍增厚的纳米级瓷釉质感镀膜覆于玻璃后盖，演绎星河与蓝，构成灵动温润的“璃光蓝”；抗指纹脏污纳米级镀膜工艺，保证流沙质感板材后盖上泛起的微光不被磨损污染，让“星夜黑”仿如星芒成片的黑夜。

通过对整机的全面优化，让寸土寸金的机身相比上代再度减薄，配合3D弧面超窄中框，vivo Y100带来手感优秀的全系超薄大电池机身，“星夜黑”更是薄至7.49mm，是同价位最轻薄的5000mAh超大电池5G智能手机。

另外，3D OLED曲面屏是vivo Y100“颜面所在”，不但有着行业领先的超窄边框，还支持120Hz自适应变速高刷、1300nit局部激发亮度、100% P3电影级色域和105% NTSC广色域，带来画面流畅、明亮动人、色彩精准的显示效果。

在影像方面，vivo Y100为用户带来“百分影像”，搭载6400万OIS光学防抖主摄，具备同档独家影像力。

通过主摄硬件Remosaic功能，vivo Y100能够拍出高质感、高画质的2x黄金人像，配合光斑人像虚化，模拟大光圈镜头景深效果，让人像大片充满电影感氛围。vivo Y100在千元机中带来“超级月亮”功能，通过影像能力升级和算法加强，让更多用户能够轻松拍摄高空月亮。

值得关注的是，vivo Y100在同档中领先配备12GB+512GB，配合内存融合 3.0技术，至高实现“12GB+12GB”运存效果，带来强劲的多任务处理能力，而512GB超大ROM也能让用户存上海量精彩内容；轻薄机身蕴藏5000mAh超大电池，借助44W闪充，至快30分钟可从1%充至53%，电池经过1600次完整充放电循环后容量仍可≥80%，轻松实现续航长、充得快、寿命长；搭载低功耗更稳定的高通骁龙 695，助力手机获得更长续航表现。

（环球网）





亚洲周刊：毛峰

中日互致纪念贺词，庆祝两国《中日和平友好条约》缔结四十五周年。但当前国际形势下，两国关系日趋复杂。两国智库举行「两京论坛」，探索如何挽狂澜於既倒；垂秀夫、熊达云、朱建荣、十仓雅和等都提出建言。

中日关系向何处去？中日如何避免误认知警惕两国关系渐行渐远甚至恶化的不堪？站在中日迎来缔结和平友好条约四十五周年的历史节点，作为一对永远也不可能搬家的「邻居」，作为排名世界第二和第三大经济体，作为共享汉字文化精妙绝伦亚洲两强，中日两国如何面向未来温故创新，如何增添以邻为睦稳健前行的新动能，成为了近期中日各界热议的话题与蓦然回首带来的严峻思考。

今年十月二十三日，是中日在东京交换生效《中日和平友好条约》四十五周年的历史之日。日本各界在东京新大谷酒店举办了纪念《中日和平友好条约》缔结四十五周年大型招待会，来自日本政治经济文化等各界俊彦和友好团体与在日华侨华人代表近千人汇聚一堂，重温历史的期许，展望未来的新愿景。会上宣读了日本首相岸田文雄和中国国务院总理李强互致的纪念贺词，表达了中日两国政府承先启后、温故创新中日关系发展的愿望。

日本首相岸田文雄在贺词中表示：「日中两国肩负着对地区乃至世界的和平与繁荣作出贡献的重大责任，日中两国在广泛领域拥有合作潜力。同时两国还面临着诸多课题和悬而未决的问题。尽管如此，日中两国回顾先辈们的不懈努力，立足大局，共同致力於构筑建设性、稳定的日中关系具有重要意义。日方愿同中方重温条约精神，致力於日中关系进一步发展。」

中国国务院总理李强在贺词中表示：「四十五年前，两国老一辈领导人和政治家作出缔结《中日和平友好条约》的战略决断。条约以法律形式为中日这两个邻国确立了和平共处、世代友好的大方向，强调反对霸权主义，成为两国关系发展进程中的重要里程碑。」李强同时还表示：「中方愿同日方一道，重温缔约精神，牢牢把握两国关系正确发展方向，致力於构建契合新时代要求的中日关系。」

日本经济团体联合会会长十仓雅和代表纪念招待会主办方致辞表示，回顾过去四十五年，日中两国关系并非一帆风顺。目前日中仍然存在困难，因此两国高层的对话与沟通至关重要；两国国民之间的直接交流不可或缺。莅临致辞的日本外务大臣上川阳子表示：「坚信日中两国通过坦率交流，共享相互智慧，反覆对话，可以开辟解决各种问题途经，可以实现东亚的和平稳定。」上川同时表示：「开创日中关系新局面是日本外交的最重要使命之一。」

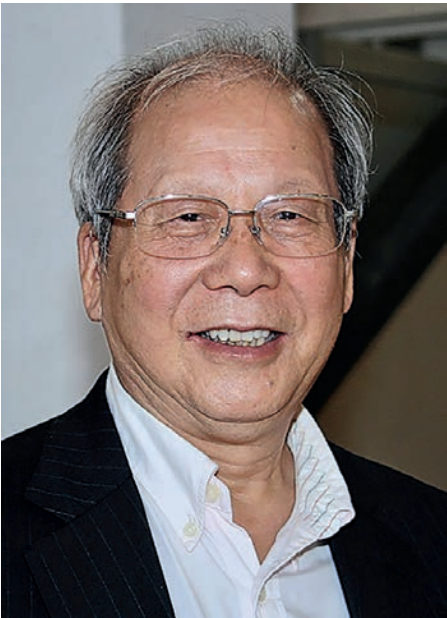


日本各界纪念中日和约四十五周年：中协会会长野田毅（左起）、日本经团联会长十仓雅和、中国驻日大使吴江浩、日立制作所取缔役会长东原敏昭、ANA控股集团取缔役会长片野坂真哉（图：毛峰）

中日和约45周年警惕关系恶化 两国智库探索挽狂澜於既倒



经团联会长十仓雅和。（图：毛峰）



山梨学院大学教授熊达云。（图：毛峰）



日本东洋学园大学教授朱建荣。（图：毛峰）



日本驻华大使垂秀夫。（图：言论NPO提供）

中国驻日大使吴江浩莅临致辞时表示：「当前世界百年变局加速演进，国际地区形势急剧动荡，中日关系面临更加复杂严峻内外环境。时代要求我们从缔约四十五年来中日关系发展进程中汲取智慧启迪，深入思考新形势下和平与友好的珍贵价值和实现路径，承担起续写中日和平友好篇章的历史使命。」

两国百名专家参加论坛

据亚洲周刊了解，站在新的历史起点，中日各界团体等也以多种形式对中日两国如何面向未来、以邻为睦、稳健前行的新动能展开研讨与对话，也对如何克服当前中日关系发展面临的困难困惑献计献策。为期两天的第十九届「北京—东京论坛（两京论坛）」在北京落幕，由日本民间非营利智库团体「言论NPO」与中国外文局主办的此次两京论坛围绕「日中两国的责任——中日和平友好条约缔结四十五周年之思考」，就双边政治与外交、安全、经贸、数字经济、媒体与青年等议题展开了坦诚讨论，来自中日两国相关领域近百名专家学者参加了本次两京论坛，并认为持续加强

民间对话是非常重要的。

值得关注的是，在两京论坛联合发布的二零二三年对中日民众展开的舆论调查中，對於《中日和平友好条约》缔结四十五周年，表示知晓的日本人只有百分之七十九，有九成的人认为条约没有发挥功能或不知其功能。中国受访者表示知晓该条约的占五成二，但有五成九的人表示没什么功能或形骸化。其次是有百分之九十二的日本民众对中国印象不好，较去年增加百分之四十九，且有近七成的日本受访者认为目前日中关系不好。中国受访者对日印象不好的有百分之六十二点九，较去年微增；认为目前中日关系不好的为四成二。近二十年来，中日关系几经起伏，曾两次恶化、两次好转。此次中日联合民调显示出再次趋向恶化的忧虑，如何警惕中日关系渐行渐远的背道而驰，积极探寻两国稳健转圜新动能？

中日该避免关系失控

中日问题资深专家、日本东洋学园大学教授朱建荣在接受亚洲周刊采访时认为，中日关

系在日本国内整体氛围下出现大幅度改善目前来看还有一定困难，但小幅度逐步趋向转圜的可能性也是存在的。岸田政府也释放出要与中国加强对话的意愿，日本也希望借助即将在美国举行的亚太经济合作组织（APEC）领导人峰会以及正在磋商的中日韩领导人峰会等平台，展开中日领导人直接会谈。对话要比对抗好，日本冒进冲在美国前面与中国对抗，并不利於日本国。

当务之急是中日双方要有信心有智慧的建立「护栏」，时刻警惕中日关系失控，实现阶段性缓解。

日本山梨学院大学法学部特任教授、国际共同研究中心主任熊达云在接受亚洲周刊采访时认为，中日关系目前存在的问题比较多，但根本性关键词却只有一个，那就是日益缺失相互信任乃至渐行渐远。中日两国对此都有责任，但日本责任更大，特别是日本把中国视为前所未有的战略挑战。这种安保战略思维是需要改变的，因为这不符中日新时代良性的「竞争」，也难以实现中日间真正的合作发展。

当然，中国方面也有责任来改善并加强「刚中有柔」的双边对话，犹如日本抗震减震中使用的「可拉伸钢材」，更加谨慎地营造积极的舆论氛围，更加有理有据的向日本社会「说好中国故事」。

日本驻华大使垂秀夫十月二十日在「北京—东京论坛」演讲当中针对如何克服中日两国国民感情进一步恶化之困难时表示，其关键词是「回归理性」。

为了在日中两国间建立不可动摇的相互理解、相互信赖，迫切需要日中两国的国民理性地正视对方的真实面貌，并开诚布公地相互学习。

培养理性人民

垂秀夫认为，日中两国关系的未来正是寄托在这样的理性人士身上。坦率地说，在日中两国培养这样具有理性特质的人群，或许就像在乾旱沙漠当中给树苗浇水一样，是一项有必要、务实而艰苦的工作。

尽管如此，他仍然坚信，只有给日中关系的土壤中施加「理性」的营养成分，才是把追求具有建设性、稳定的日中关系培养成参天大树的「王道」。



日本文学小姐和华文太太大赛：中日文化交流之美（图：毛峰）

吃药别只喝一口水 当心食道溃疡找上门



1名男子因吞咽疼痛3周迟未痊愈就医，一度被怀疑是巨细胞病毒或疱疹病毒引起的溃疡，幸好切片结果显示不是病毒造成，且疼痛经治疗已有所改善。胃肠肝胆科专科医师吴宗勤说明，良性食道溃疡为药物或异物引起的溃疡，吃药时至少要配300ml饮水量，服用後最少30分钟别躺着、最好起身走一走。

吴宗勤在脸书专页“腹内的日常 吴宗勤医师”发文指出，良性食道溃疡常好发於女性，约占7成，好发於食道中段较狭窄的位置，症状轻的就是吞咽固体食物时，会有异物卡在中间伴有轻微疼痛，症状严重的话，溃疡较深就会引起出血，甚至喝水都会感到疼痛。

吴宗勤提到，最常见的是皮肤科的抗生素，接着是止痛药或胶囊状的药物，但最重

要的问题仍出在吃药习惯不对，如果喜欢吃药只配一口水，甚至不喝水用食物硬吞硬推，或吃完药之後就马上躺下，这种超级痛的溃疡就会找上门。

疼痛时间因严重程度有差，吴宗勤表示，痛1周大概都跑不掉，这时候通常除了胃乳（保护食道粘膜）以及最小颗的止痛药之外，会建议患者尽量吃一些清凉软质的食物，豆花、牛奶、豆浆、布丁等。因为若吃

较硬或较烫的食物，根本酷刑，可痛到冒冷汗。

吴宗勤强调，药物要按时服用，也要正确服用，以免原本是治病的药物，反而造成更大伤害。另，如有胶囊类或止痛药抗生素，医师没有特别加注，请一定要在饭後服用，避免药物也可能黏在胃壁上，造成胃溃疡。（健康网）

退化性关节炎分5级 训练肌肉能减少负担



随着年纪增长，不少人都深受关节所苦。医师表示，退化性关节炎依伤害程度分为0-4级，0级为正常关节，但1-4级则表示关节已受到伤害，

因此建议民众可藉由运动刺激关节滑液，维持关节原有的机能，也可训练肌肉，减少关节负担。

林口长庚风湿过敏免疫科

在脸书粉专发文指出，关节、韧带、肌腱长期不当和过度使用，或者因为外伤而导致破坏，长期下来硬骨也会开始受损。如果不及处理，可能面临骨刺、关节变形的问题。另，退化性关节炎可分为0-4级：

- 第0级：正常的关节。
- 第1级：疑似关节间隙缩小、隐约有骨刺生成。
- 第2级：关节间隙稍微变窄，可见骨刺生成。
- 第3级：明显可见关节间隙狭窄，有明显多处骨刺生成。
- 第4级：关节间隙消失，软骨组织磨损，硬骨互相磨损变形。

医师提醒，若想改善退化性关节炎，日常多运动可刺激关节分泌关节滑液，使关节得到润滑的功用，进而维持关节原有的机能。若是处于急性发炎期，请由医师评估自身状况，必要时给予药物辅助减缓症状。（健康网）

别再把果汁取代水果 天然果糖过量也会胖

水果营养丰富，但很多人在忙碌之余会以果汁来代替吃水果。营养师宋明桦表示，果汁中甜味来自於果糖，若长期、大量摄取，容易导致脂肪储存，进而引起肥胖，因此建议好好善用牙口功能，水果仍是用吃的。此外，若是蔬果汁中，蔬菜比例远高于水果，相对稀释糖份的量，杀伤力就会降低不少。

宋明桦在脸书粉专“宋明桦营养师 生活。分享。杂记。”发文指出，天气越来越热，增加买凉的来解渴机率，但许多人也知道买含糖手摇饮对身体负担大，因此若是又想喝点甜的，就会选择罐装果汁或是现打果汁。

但宋明桦表示，果汁中的甜味来自天然果糖，在体内吸收速度快进而影响血糖，血糖高易刺激胰脏分泌胰岛素将血液中的糖份带到细胞中，利用或形成脂肪储存起来，就会导致肥胖。而跟高果糖糖浆（人工果糖）比较起来，水果中的果糖虽然是天然的，但是长期、大量的摄取对身体还是会造成不小负担。

宋明桦提醒，长期将水果打成果汁用喝的，对於身体的负担也不亚於含糖饮料，所以好好善用牙口功能，水果就用吃的。此外，若是蔬果汁中，蔬菜比例远高于水果，相对稀释糖份的量，杀伤力就会降低不少。



国健署补充，新鲜水果是获取膳食纤维的好方法，膳食纤维可促进肠道蠕动，而且膳食纤维可作为肠道益菌的食物，帮助肠道益菌生长，进而调节许多生理功能。市售果汁常常会滤掉果渣，让水果的膳食纤维含量大幅降低，减少了水果的营养价值，且增加糖类的吸收速度而导致血糖上升。

国健署也呼吁，依“我的餐盘”建议1天要吃2至3个拳头大的水果，但将水果榨成果汁时，1杯（250毫升）纯果汁的含糖量就相当于2个拳头大的水果，很容易造成摄取过量的问题，因此建议民众摄取原态的水果，不建议依赖果汁，且摄取的份量也要遵照国健署的建议，这样不仅能获得完整的水果营养，也不容易造成身体负担。（健康网）

瘦身吃轻食就对了 健康烹调3原则

天气渐渐变热，许多人开始关注自己的身材，希望能够拥有一个窈窕的身材。而轻食是瘦身的一个重要方法，不仅可以帮你减少热量摄入，还能够让你吃得更健康。陈柏方营养师分享3个春季轻食的原则，并介绍一个简单易做的蔬菜盅食谱，助你轻松瘦身。

陈柏方营养师表示，民众普遍认为，轻食只要吃的低卡就好，但除了帮助吃出窈窕曲线，轻食还要吃的低盐、低糖、低油，才能健康无负担。

建议民众可在家运用当季食材，简简单单的做出缤纷沙拉盅，搭配正餐食用。

挑选健康6大类食材

陈柏方营养师提到，轻食要吃的营养又无负担，民众可以均衡摄取6大类食物为目标，另以挑选健康6大类食材为原则，简单区分为5点：

- 1.善用当季蔬菜、水果，颜色多样化，如：红黄椒、木耳、叶绿色蔬菜、菇类等。
- 2.适量全谷类入菜，适度增加饱足感，如：糙米、五谷米、南瓜、山药、地瓜。
- 3.以豆制品及鱼肉增加蛋

白质，如：豆腐、豆干、毛豆、黑豆。

4.好油入菜增添风味，如：未过度加工之坚果类、黑白芝麻、橄榄油。

5.适度低脂乳类入菜，如：低脂优格、低脂起司、低脂乳。

陈柏方营养师推荐，可以准备红黄椒、小黄瓜、低脂优格100cc、坚果5颗、葡萄乾5颗；制作时，将红黄椒、小黄瓜洗净切成条状（可冰镇）呈盘，淋上低脂优格，并洒上碎坚果及葡萄乾即完成。

藉由轻食的无负担减重，效果相当不错，但也提醒民众莫以为轻食等於零热量就吃了很多餐，过多热量摄取仍无法有效减重，相对的过低热量摄取，正常生理功能亦无法运作，除了伤身外，也容易因过度饥饿造成半途而废。建议每日热量限制不能低於1000大卡，以能维持正常生理功能运作。（华人健康网）

陈柏方营养师：掌握低卡、健康烹调3原则

瘦身吃轻食就对了！

早餐吃蛋白质助减肥 改变3种荷尔蒙

选对早餐能影响整天的食欲！台大生物产业学系老师洪泰雄表示，早餐吃蛋白质，能降低体内饥饿素，也可提升饱足感的荷尔蒙多肽YY、升糖素类似胜肽，进而控制整天的食欲和饮食行为，同时也能有效控制体重、维持代谢健康和改善心血管健康。

洪泰雄在脸书专页“洪泰雄营养教育”发文引述多项研究指出，早餐吃蛋白质可以改变3种关键荷尔蒙一整天，其中包括饥饿荷尔蒙“饥饿素”会下降，饱足感的荷尔蒙多肽YY、升糖素类似胜肽（GLP-1）上升，以及消化系统的胆囊收缩素也会提升，从而帮助控制整天的食欲和饮食行为，进而对健康产生以下3点好处：

- 1.控制体重：由於摄取蛋白质会增加饱足感并减少饥饿感，进而降低进食量和总热量摄取，可帮助减少体重和控制体重。
- 2.维持代谢健康：早餐摄取蛋白质可改善胰

岛素敏感度和糖代谢，进而帮助预防肥胖、代谢症候群和糖尿病等代谢性疾病。

3.改善心血管健康：摄取蛋白质可以降低血压、血脂和血糖水平，进而预防心血管疾病。

至於何谓胆囊收缩素？洪泰雄解释，胆囊收缩素是一种由小肠内分泌细胞产生的多肽激素，其主要作用是刺激胆囊收缩，促进胆汁的排放，帮助消化和吸收食物中的脂肪。胆囊收缩素的分泌是受到脂肪和蛋白质消化物质的刺激，并且被迷走神经刺激所调节。

他进一步说，胆囊收缩素与荷尔蒙的不同之处在于，它主要作用於消化系统的调节，而不像荷尔蒙会在全身各个器官中产生作用。此外，胆囊收缩素的分泌与食物的摄入和消化过程密切相关，其分泌量也会因为这些因素的变化而产生变化，因此它被归类为一种消化系统激素，而不是一种荷尔蒙。（健康网）



大学生喝这杯提神

21岁竟心脏衰竭！

一篇发表於《英国医学期刊》（BMJ）的案例报告也揭露了喝能量饮料所造成的危害，一名21岁大学生因长期每天喝下4罐500ml能量饮料，不仅出现不自主地颤抖、体重下降，还会偏头痛、呼吸急促，甚至心悸，就医确诊心脏衰竭。

而根据美国心脏协会的卫教资料，在短时间内喝下约900ml的能量饮料，就可能影响心律。根据相关研究，这些能量饮料中的常见成分包括牛磺酸、维生素B群、以及大量的咖啡因（约每900ml有304～320mg）等。

研究人员认为，青少年、大学生饮用能量饮料十分普遍，在美国，估计12～17岁的青少年约有30%定期喝能量饮料，而这些行为与急诊人数、死亡人数上升产生关联，因此了解这些饮料如何影响心脏非常重要。

就该研究而言，虽然不能将心脏肌肉收缩时间变化及血压变化就此归因於能量饮料之中的咖啡因，但仍应调查不同能量饮料成分之间的关联，并使民众了解，饮用过量能量饮料可能会对身体造成负面影响。

享受能量饮料提神的3大安全准则

台北市售的能量饮料不仅甜、喝起来还有气泡感，像汽水一般，小小一瓶清爽又好喝，或许也让不少民众一口气灌了好几瓶下肚。不过，长期这样喝真的安全吗？事实上，能量饮料中通常含有咖啡因及相当程度的糖，尽管根据研究，能量饮料中的咖啡因未必与心脏问题能直接相关，但这两项物质若摄取过量就会对人体造成危害。

留意每天咖啡因摄取量： 焦虑、失眠、心悸、头痛、胃痛、拉肚子

综合营养师高敏敏的社群文章建议与营养师蔡孟融德受访资料，成人每天咖啡因摄取量应小於300～400mg（约一杯大美式），孕妇则不应超过200mg，12至18岁的青少年则应限制在100mg内，12岁以下孩童避免摄取咖啡因。

若咖啡因过量，则有可能出现越喝越累、焦虑焦躁、失眠，甚至产生心悸、头痛、胃痛、腹泻等负面生理反应与徵兆。

而在台湾常见的市售能量饮料中，咖啡因含量最多的是红牛（Red Bull），若民众有长期饮用习惯，成人只要一天4罐就有超标疑虑，青少年只要2罐就超标。因此饮用能量饮料时，也应时时观察自身是否出现咖啡因过量的徵兆。此外，保力达B还含有10%的酒精成分，也是需要特别留意的成分：

台湾市售能量饮料咖啡因含量比较表

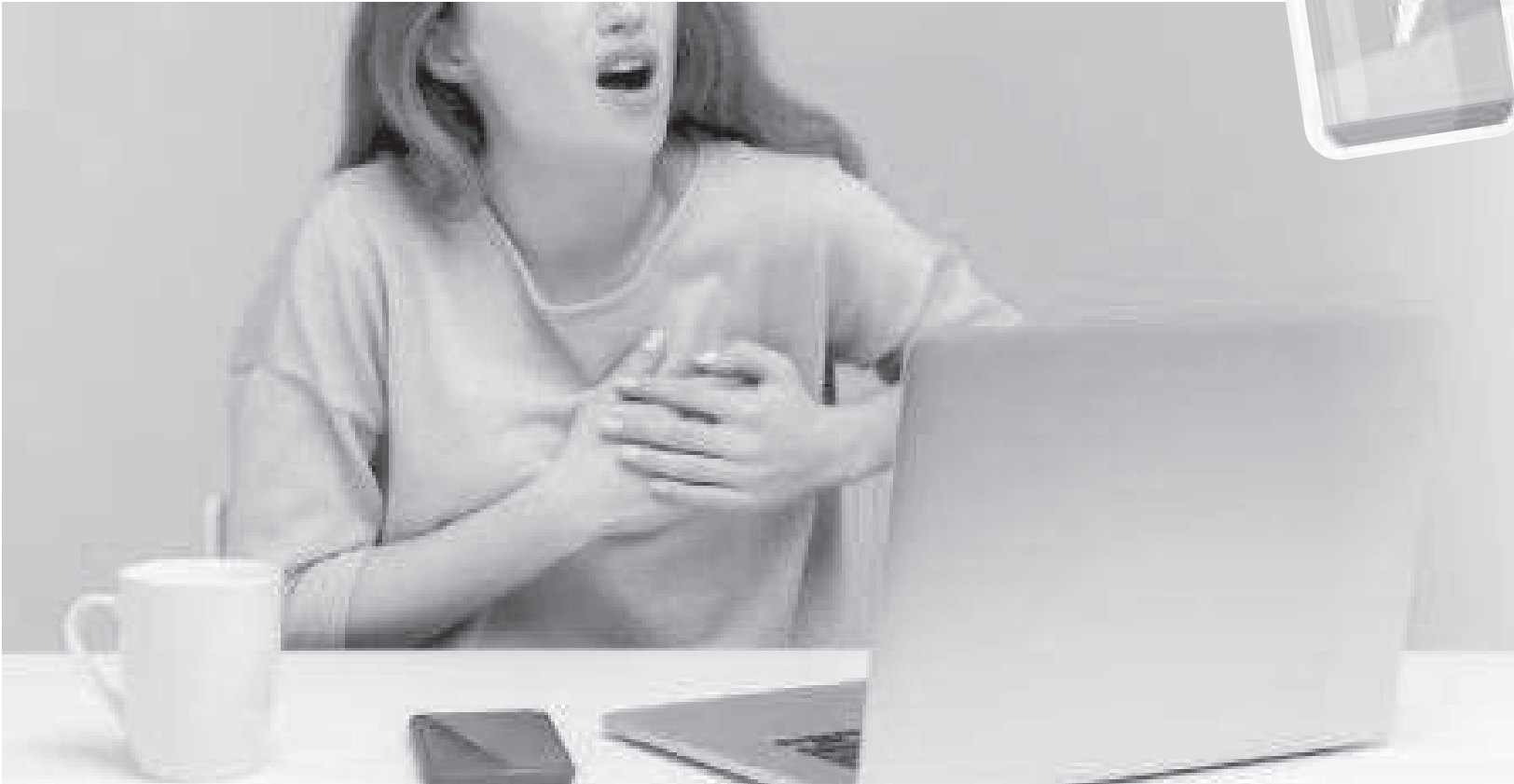
品名	容量（每罐）	咖啡因含量
红牛	250ml	32mg
魔爪能量碳酸饮料	355ml	31mg
保力达蛮牛EX	200ml	30mg
保力达蛮牛维他命饮料	160ml	20mg
维士比马力夯Plus	250ml	30mg
黄金康贝特	150ml	20mg

留意每日糖分摄取量：糖尿病、痛风、癌症

除此之外，能量饮料喝起来甘甜可口，除了提神成分外，里头也都加了不少糖份。若以红牛为例，每100ml的红牛中，里头含有11g的糖份，相当於喝下2颗方糖。

而若每天摄取太多糖，除了发胖外，还恐会造成高血糖，

上课总是打瞌睡、觉得困，开车、上班提不起精神。这时随手来罐能量饮料咕噜咕噜灌下肚是不少民众的提神妙招。不过，频繁饮用能量饮料竟恐摄取过量的咖啡因及糖分，造成心悸、偏头痛、糖尿病等负面影响。



导致痛风、糖尿病、洗肾，甚至增加罹癌风险。

南投医院家医科卫教资料引述WHO的糖摄取方针建议，每日的糖摄取量应减少到当日能量摄取的10%。若能将摄取量降低至5%以下或是25g内，则能对健康带来好处。

营养师李芷薇撰文以此标准换算，若男生每天建议摄取热量为1800大卡，则每天糖建议量为22.5g；若女生热量为1600大卡，则糖摄取量应为20g。

不要将能量饮料与酒混和：心悸、酒精中毒

根据一篇发表於《酒精中毒：临床和实验研究》（Alcoholism: Clinical and Experimental Research）的研究，与单独喝酒相比，喝混合酒的能量饮料时，出现心悸的可能性将增加近6倍。前三总临床药学科科主任李权芳也曾为文表示，咖啡因会让身体较难察觉酒精中毒，甚至出现酒驾、性暴力及危及性行为，因此能量饮料不该与酒精混和，是讨论喝能量饮料安全的重点。（早安健康）

有80%机率感染HPV病毒！ 让子宫颈癌风险狂增百倍



据估计，超过2／3的妇女在其一生中曾被人类乳突病毒（HPV）感染，其中25岁前妇女的感染率最高，45岁後达到另一个高峰。

HPV感染者一般没有明显症状，通常九成的HPV感染会在一年内消失，感染超过一年不消失就称为持续性感染。

高致癌型HPV持续感染十二个月以上的妇女，在三十个月内发生子宫颈癌前病变的风险增加，未来罹患子宫颈癌的机会也较高。（子宫颈癌4前兆！医揭子宫颈癌病源：50%机率染病毒）

研究显示，女性若长期感染高致癌型病毒且无法自行清除，则罹患子宫颈癌风险将大幅增加数十倍甚至百倍。

在台湾，每天有4位女性被宣告得到子宫颈癌！二〇一九年统计子宫颈癌更是台湾妇女癌症死亡第8位。

不论男女，人的一生感染人 类乳突病毒的机率高达80%

HPV的感染不分男女，性行为是最常见的传染途径，但也可能透过接触皮肤伤口、黏膜或体液而感染；外部生殖器接触带有的物品，包含公共浴池、温泉、游泳池等场域也可能感染。

因此，感染不仅是女性、或是性行为较活跃的族群的专利，即使是固定性伴侣，甚至未发生过性行为，皆有可能感染。所以女孩们，千万要提醒自己的男朋友、男闺蜜、爸爸兄弟叔伯都别置身事外。（《麻辣鲜师》女星罹子宫颈癌，熬38次放化疗！这习惯再不改，得子宫颈癌机会越大）

感染了，还是可以施打疫苗

已经感染过并接受局部治疗的妇女仍然是高危族群，因为重度子宫颈癌前病变的复发率可能高达5～10%。而这些妇女中，子宫颈癌的风险仍然比普通人群高出二至四倍。

当罹患中、重度子宫颈癌前病变，经手术



治疗後，施打疫苗，可以帮助避免再次感染，预防新发生的子宫颈癌前病变或癌症。

研究显示，疫苗对於曾经感染，但已经自体清除的妇女和男性皆有保护效果；欧洲妇癌与阴道镜学会建议，不论感染状况，仍可为19～45岁的妇女提供疫苗接种。

定期抹片检查是基本， 搭配疫苗保护更完整

国民健康署建议30岁以上的妇女，至少每三年做一次子宫颈抹片检查，若是未满30岁但已有性行为三年以上的年轻女性，可考虑选择自费检查，以确保健康。

根据研究，当女性持续感染高致癌型，十年後，变成重度子宫颈癌前病变风险为13.6%（22～32岁），在40～50岁族群风险会提高为21.2%。

而子宫颈癌有超过70%是由HPV第16、18型高致癌型别所引起的，依医嘱接种疫苗可预防约70%的子宫颈癌发生风险，若想要达到以上预防，则疫苗须涵盖台湾常见的型别。（子宫颈癌是女性大敌！国健署分析：近99万人罹癌风险增为3.4倍）

男性打HPV疫苗，是很Man的表现！

关于子宫颈癌的一些小迷思要澄清一下！子宫颈癌是女性十大癌症死因之一，也声名远播，造成有人以为只会感染女性、不感染男性。

其实人类乳突病毒不分男女，男性也会感染HPV，而且盛行率其实一生都高於女性。女性将HPV传染给男性的比例其实比男性传染给女性高，只是容易被忽略！

所以我们鼓励男性也要打HPV疫苗，因为对男性自己而言，自己也比较不会得菜花，或甚至生殖器周围癌症，例如肛门癌、阴茎癌、口腔癌等。

且站在保护他人的立场，男性施打HPV疫苗也是保护另一半，并能减少 HPV病毒的散播与感染！（早安健康）

八宝蔬菜汤吃出瘦子胃！ 减肥别碰4种牛奶色食物

Q：怎麽做才瘦得下来？

A：总之必须把撑大的胃缩小！

在产後减重期间，首先要做的就是把撑大的胃缩小。你之所以会为减重烦恼，应该是因为怀孕到哺乳期间这段奖励关卡中吃太多了。

如何判断自己的胃已经撑大了？你可以看看自己在生产完超过一年後，体重是否仍然比怀孕前胖了超过5公斤。一般来说，在产後半年到一年之间，哺乳的次数会下降，体重也会回到怀孕前。

假如你的胃已经撑大了，光靠运动减重会很困难。请试着减少饮食份量，把胃缩小吧！（吃得少又饱足，用坚果训练胃、戒嘴馋！）

要让胃回到怀孕前的状态，平均大约需要半年左右的时间。不过，如果一口气减少食量，反而会因为太过饥饿而造成压力，甚至暴饮暴食。

我建议你可以试着多吃青菜，用蔬菜增加每一餐的份量。这样一来，不仅胃会有饱足感，也不容易觉得饥饿。接下来的段落，我将介绍如何轻松享用美味蔬菜的技巧。

Q：没空做五彩缤纷的蔬菜料理该怎麽办？

A：推荐你尝试食材丰富的蔬菜清汤，非常简单喔！

对於忙碌的妈妈来说，要准备五彩缤纷的蔬菜料理实在很困难。

因此，我要推荐你试试 减重效果非常好的蔬菜清汤。做法非常简单，只要挑出几种冰箱里的蔬菜，大致切一切再炖煮就可以了。调味的話，可以选用味噌、高汤或是中华料理式调味，只要是你喜欢的都可以。为了多吃一点蔬菜，这道料理的重点就是“食材要比汤更多”。

每天早上，我都会烹煮一道含有8到9种蔬菜再加一种蛋白质的汤品。我经常使用的食材有红色、黄色的彩椒，还有红萝卜、白萝卜、菠菜、小松菜、茼蒿、葱、洋葱、牛蒡、秋葵，以及姬菇、杏鲍菇、香菇等菇类。（金牌名厨推荐低醣蔬菜采买清单！五行蔬菜汤越吃越瘦、排便也超顺）

如果你觉得每天早上洗切蔬菜很麻烦，也可以使用超市販售的冷冻蔬菜，或将没用完的生菜切好，先冷冻起来也可以。

每天早上喝一碗，或是在肚子微饿时喝一点汤，就可以减少白饭摄取量减少，帮助你瘦下来。而且，这样的蔬菜汤就连

小孩也喜欢喝，你再也不用烦恼每天的菜单了。是不是一举两得呢？这道汤品特别推荐给怕麻烦的人！

Q：我想瘦下来，吃饭顺序应该怎麽吃？

A：先从纤维质开始吃吧！

当前有白饭、配菜、汤等各式各样的食物时，只要留意享用每一道菜的顺序，就会帮助减重。

那麽，正确的顺序是什麽呢？首先你该吃蔬菜、海藻、菇类等纤维质。

如果先吃醣类，血糖会急速上升，就算吃饱饭，也会很快就觉得饿。如果你可以先吃纤维质，血糖会缓慢上升，这样就能抑制暴饮暴食。（糖尿病医师的降血糖速效饮食：掌握黄金用餐顺序）

因此，我建议你要先把所有的纤维质吃完，接下来再吃白饭和含有蛋白质的配菜。

比方说，如果有一小碟青菜，应该要先把青菜吃完，再接着吃白饭和肉类、鱼类等主食。这样一来，你的肚子会先被蔬菜填满，有时候甚至不用吃白饭或配菜就有饱足感了。

此外，纤维质份量最好是一碗味噌汤的量。如果是沙拉，大约抓在可以堆满一碗汤碗的份量。

Q：减重时要避开哪些食物呢？

A：牛奶色的食物都非常危险！

如果想要瘦下来，最好不要吃以下这些食物。

第一是“牛奶色的食物”，例如炖菜、焗烤、热水澡沙拉、凯萨沙拉酱等含有起司或牛奶的乳色食物。这类食物还有大量高脂肪的乳制品，因此热量非常高。如果要吃义大利面，请记得选用番茄底的海鲜义大利面，而非含有满满起司、奶油的奶油培根义大利面。（瘦不下来的饮食陷阱就是它！减肥地雷一定要避开）

第二是“鱼肉香肠或半斤等鱼浆制品”，这类食品里面用了许多小麦粉等麸质，因此醣分很高。

第三是“香肠、火腿、肉丸等加工肉制品”，虽然孩子们很爱吃，但是这类食品里的脂肪比蛋白质还高，因此也要特别留意。

第四是“马铃薯等根茎类或南瓜”，这些食材虽然是蔬菜，但是含有满满的醣分，减重中务必避免食用。例如马铃薯沙拉虽然是“沙拉”，但却是牛奶色再加上根茎类，因此热量非常高喔！

（早安健康）



田启文揭：若复出幕前
周星驰拒再演以前角色

周星驰（星爷）自从电影《长江7号》后，就再没有在幕前演出任何角色，而转到幕后担任导演、编剧、监制、出品人等职位。与星爷共事多年的田启文近日受访时表示星爷应该会复出演戏，不过要等星爷过了65岁。

2008年播映的《长江7号》是星爷最后一套演出的电影，田启文说星爷最初并不想演戏中的角色周铁。当年他陪星爷到中国找冯小刚来演出，田启文说：“冯小刚问星爷会不会演《长江7号》？星爷因为很想他演出就说自己会演出‘管工’，这个后来由林子聪演出的角色。冯小刚当时说‘这个角色都不如你，我之前帮过你演《功夫》里的鳄鱼帮首领，你说会帮我拍一部戏都没有拍。’所以他就

拒绝了。”

文隽说后来他听说周星驰在2013年播映的《西游·降魔篇》，片中的孙悟空角色，本来星爷曾找过姜文，在他工作室游说了一整天，最后他都不答应演出。这次星爷就没有因为这样而像《长江7号》般，被拒绝后就自己演出，而是找来了黄渤。

田启文说：“我估计会的，我认识的周星驰很热爱演戏，他很喜欢电影，很想演戏。我之前也说过他会再拍戏，不过要等他过了65岁之后。”而星爷今年60岁，意味着大家还要再等5年。

不过田启文表示星爷要用掉以前的角色，“所以千万不要再叫他演以前的任何一个角色，以前的影子星爷完全不想要。”（早报）



曝甄珍与刘家昌私下互动

林青霞：怎么可以对她那样

83岁音乐人刘家昌日前控甄珍（本名章家珍）夺产，儿子刘子千（已改名章立衡）不孝，引发议论。而他们的私下的相处，早在林青霞所写的书《云去云来》泄端倪，也让林青霞怪刘家昌“怎么可以对她那样”。

林青霞在书中透露，第三次在美国洛杉矶与甄珍碰面，是因为刘导演为她开了甄珍酒店，在开幕酒会上，她一头俏丽的卷发，身穿一袭乳白雪飘逸洋装，料子上有点白色丝绒，脚踏米白缎带高跟鞋，在现场和来宾寒暄、拍照。第四次见到甄珍时，是在香港启德机场的大巴士上，刘导演两手空空的上了巴士，甄珍却拎著大包小包的走在后头，林青霞也怪刘导演怎么可以让巨星拎那么些东西，自己也不帮忙。

而甄珍、刘家昌有次与林青霞一同用餐，林青霞发现“在吃白灼虾时，甄珍她总是先把虾头咬掉，虾壳剥了，放在小碗里交给刘导演，刘导演也吃得理所当然。”

林青霞形容甄珍“温、良、恭、俭、让”都适合用在她身上，她举例

“有时候我们坐七人座的汽车，她总是客气的抢著坐最里面的位置，我也总是抢快一步，把靠边容易上落的座位留给她。”女人的话题总是离不开瘦身、减肥之类，林青霞也回忆起，当七八个女人聚会纷纷嫌自己胖、小腹大时，甄珍便站起来，摆了个姿势手顺著肚皮一滑，甜美的笑著说：“你们觉得我怎么样？”全场静默了几秒，然后大家笑成一团，也让人看到她幽默一面。（东方网）

聘请任贤齐林家栋抢劫
郭富城新片演
哨牙悍匪



由郭富城、林家栋和任贤齐合演港产片《临时劫案》，将于明年农历新年上映，城城的哨牙造型相当突出。（图取自明报）

由郭富城、任贤齐（小齐）、林家栋及张可颐等主演、姜大卫友情出演和胡定欣特别演出的港产片《临时劫案》（《Rob N Roll》），将于明年农历新年贺岁。

《临》将引爆一场曲折离奇惹笑抢钱械劫风云，临时聘请兼职悍匪“做世界”，掀起全城关注。

郭富城（演梅蓝天）、任贤齐（演慕容辉）及林家栋（演笠水）在戏中饰演失意中年，由潦倒赤贫到遇上天降横财，贼头郭富城牵头重金聘请兼职悍匪，实行械劫黑帮“食大茶饭”，吃黑抢贼，极速致富。

城城、小齐和家栋在戏中将引爆一场曲折离奇惹笑抢钱械劫风云，他们造型入型入格。



电影的香港首张海报曝光，戏名金光闪闪，配以手枪、金钱、哨牙及子弹孔图案，极具趣味。饰演贼头的郭富城，哨牙突出、耳朵配合特技化妆、满面须根及all back发型，配衬土味外衣，突破过往靓仔形象，骤眼看其造型已感受到城城非一般的喜感。海报中的郭富城正利用枱上麻将及玩具车，向其聘任的临时悍匪任贤齐及林家栋，讲解“大茶饭”。小齐在戏中演安老院社工，为人过分正直，近乎懦弱，造型朴实，兼留有半白近灰的银发。林家栋在戏中饰演古惑胆小又贪钱的德士司机，造型入型入格，家栋演技写实而又“抵死”角色，幽默对白为戏中引爆笑点，讽刺论尽现今基层市民生活苦况。

首个《临》精彩先导预告，短短30秒已让观众感受张力紧凑迫人，剧情过瘾。

被聘任劫匪的小齐与家栋，要获得悍匪首领城城信任之余，又要有胆色，甫返工就要开枪掷手榴弹，角色性格纯品而带点娘娘腔的小齐，硬着头皮掷手榴弹，更要跟随学习“专业悍匪”指南，尽显角色幽默的城城，吩咐员工做贼也要求讲礼貌，城城说：“我请你们打劫，讲谢谢！”虽然只是做劫匪，但对劫匪上司亦要恭敬献媚，两位劫匪员工也要擦鞋赞老板，家栋勉强说：“佩服、佩服！”小齐被逼的样子说：“厉害、厉害！”（南洋网）



55岁的伊能静17岁时被歌手刘文正签下出道，至今已将近40年，日前她吐露刚出道当偶像时，公司

伊能静17岁出道揭吸粉套路
公司教“当偶像应对话术”

教她要如何回答应对问题，藉以维持玉女偶像的形象。

伊能静事业版图跨足至电影圈，最近她开直播时聊起当年唱片公司教她的“话术”，例如当年公司要求她，“你就说你喜欢小猫小狗嘛，这样比较讨人喜欢啊。为什么要去说自己喜欢读书呢？”以及她明明就喜欢有才华的男生，但是公司建议她说“都喜欢，就看缘分”，她困惑的询问原因，公司就跟她解释，这样才能让那些喜欢她

的男粉丝觉得“大家都有机会”。

这番诚实的言论引起广大网民热议，纷纷表示：“就像某顶流小生说喜欢姊姊，因为出道年纪比较小，比他更小的粉丝不是他的受益群体”、“半个世纪过去了，偶像的话术还是一成不变”、“她把真话说出来，让现在的偶像怎么混啊。”、“这些话术不只限于娱乐圈呀，职场也适合大家庭聚会也适合，反正就圆滑”。（东方网）

任家萱迎42岁生日SHE合体
萌儿照曝光温馨画面惹泪

Selina（任家萱）于9月宣布产下儿子“小腰果”，不时会在社群平台分享育儿日常。她于31日迎来42岁生日，除了如同往年与Ella（陈嘉桦）、Hebe（田馥甄）合体，还晒出和男友小徐、儿子小腰果的一家三口照片，小腰果嫩嘟嘟的小脸也曝光，模样超级可爱。

Selina 31日发出庆生文，感性表示：“我的诞生，是爱。曾经踏过的荆棘原来都是能量饮料的补给，是爱。”还甜蜜告白男友：“那天去吃拉面我牵起你的手，是爱。和你相知相惜，是爱。”也透露自从当上母亲后，就变成了“神力女超人”，不怕痛也不怕苦，“有了腰果就好像是全世界最富有。”

此外，S.H.E往年只要生日，都会聚在一起庆祝并晒合照，此次Selina迎接42岁生日也不例外。然而今年特别的是，三人的合体照中多了小腰果，充满欢笑和温馨的照片引网民感动直说“好美的画面”、“直接爆哭”。（东方网）

欢迎惠登广告

Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

工厂仓库出租

电力齐全
可以租一些，也可以租全部
有意者联系：安妮 (WA : 0816-4845082)

地点：

Kalimantan Timur – Samarinda
Kalimantan Selatan – Banjarmasin
Sukabumi – Parung Kuda

Jawa Timur – Gresik (Petrokimia 附近)
Jawa Barat – Krawang Timur
Tangerang – Cikupa

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT APARTMENT
L'AVENUE APARTMENT
JL. RAYA PASAR MINGGU KAV. 16
PANCORAN, JAKARTA SELATAN
1BR FULLY FURNISHED APARTMENT, LT 26 LUAS 78,99 M²
HUB. 0815 9654 369 (LANGSUNG KE PEMILIK)

專修上門修理雪櫃

Reparasi : Kulkas, Frezzer, Showcase, Undercounter
A Wie. 溫
0818 194 564, 0851 0211 2192

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT PERKANTORAN
PLAZA OLEOS
JI. TB SIMATUPANG KAV. 53,
TB SIMATUPANG, JAKARTA SELATAN
FULL 1 LANTAI LUAS 2187 M²
HUB. 082110952505 (LANGSUNG KE PENJUAL)

修理沙發 傢Servis Sofa
櫥Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299

靈芝安神膠囊幫助舒緩睡眠障礙、心神不寧、健忘多夢、虛煩不眠、頭昏目眩、心悸怔忡、體虛多汗。
電話:021-6338868 · 0812877 62907
◁印尼各大中藥店均有售▷

ALCORE
ALROOF®
SPESIALIS PANEL ALUMINIUM DAN ATAP U-PVC

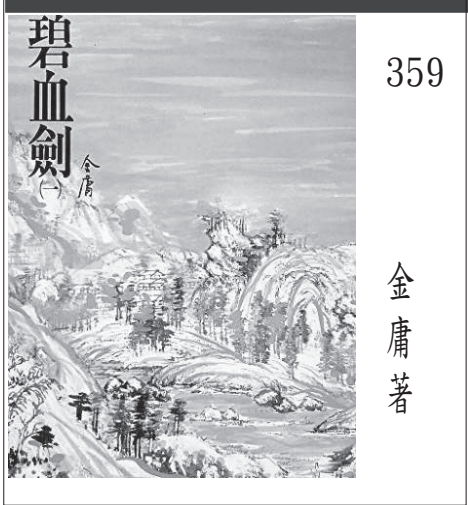
Advantage

PT. ALCORE MAJUJAYA BERSAMA
Pergudangan Pluit, Jl. Pluit Karang Raya, Blok B Selatan No. 26,
Jakarta Utara 16440
Telp. 0821 1095 2505

NUMAN KITCHEN
KOMPOR KACA DAPUR MEWAH
BRING JOY TO YOUR COOKING
frya...
KOKANIA
www.numanid.com

WIN
Motorcycle Parts
Premium Quality
Manufacturer Import - Export & Distributor Motorcycle Parts
www.winmotorparts.com

CASA DE COCONUT
COCONUT CHARCOAL BRIQUETTE FOR BBQ AND SHISHA USE
Export Quality
www.casadecoconut.com
0812-2510-8993

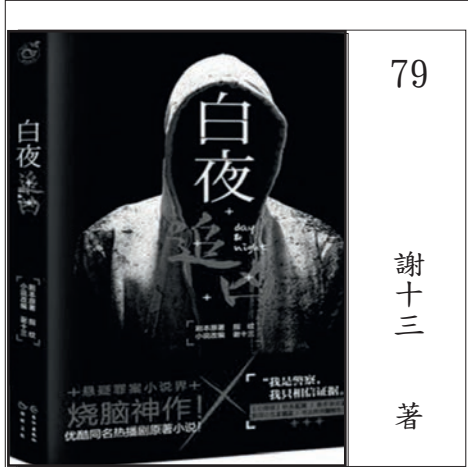


阿九驚叫一聲，身子一晃。袁承志大吃一驚，萬想不到崇禎竟會對親生女兒忽下毒手。他與兩人隔得尚遠，陡見形勢危急，忙飛身撲上相救，躍到半路，阿九已經跌倒。

崇禎提劍正待再砍，袁承志已然搶到，左手探出，在他右腕上用力一拍，崇禎哪裡還握得住劍，金蛇劍直飛上去。

袁承志左手翻轉，已抓住崇禎手腕，右手接住落下來的寶劍，回頭看阿九時，只見她昏倒在血泊之中，左臂已被砍斷。

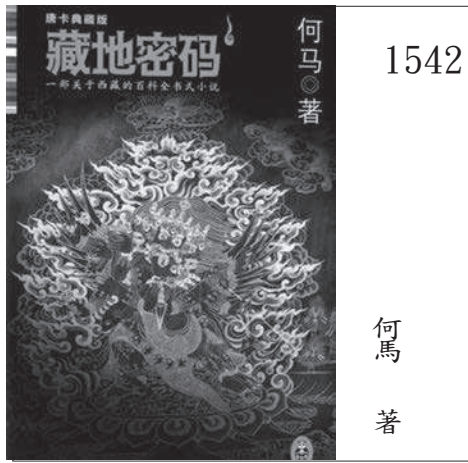
袁承志大怒，喝道：“你這狠心毒辣的昏君，竟是甚麼人都殺，既害我父親，又殺你自己女兒。我今日取



关宏宇看她认真的神情，觉得颇有趣，假装不经意地问：“你和刘队怎么回事？”周舒桐低头不语。

关宏宇装出一副惊讶得不得了的神情：“难道你们……你不是吧？口味这么重？”

关舒桐狐疑地抬头。“什么口味重？”然后她看见关宏宇的表情，脸都绿了，赶紧澄清，“瞎想什么呢……他，他是我爸！”说完又垂下



小狼發出歡快的呼嘯聲，彷彿在對卓木強巴說：“快到了。”

二狼沒有那麼興奮，只是原地轉了個圈，長長地舒了口氣。

卓木強巴舉目四望，除了眼前這雄渾的人造建築，四周依舊是一片霧茫茫，橫亙顛連的遠山在霧中留下巨獸的影子，這棟建築抑或是一個標記，還是代表別的什麼意思？

出人意料地，二狼和小狼向那棟龐大的建築奔去。

卓木強巴緊隨其後，心想這裡暫避風雨還可，只是天色尚早，難道二狼和小狼就想在這裡歇息了？

忽然，他想到一個可能性：“難道里面有食物？”

離建築越近，才越發感覺它高大，而且卓木強巴發現，似乎有比霧更濃的東西從那些窯洞裡湧出來。走

你性命！”

崇禎見到是他，嘆道：“你動手吧！”說罷閉目待死。

兩名內監搶上來想救，被袁承志一腳一個，踢得直飛出去。

袁承志舉起劍來，正要往崇禎頭上砍落。

阿九恰好睜開眼睛，當即奮力躍起，擋到崇禎身前，叫道：“你別殺我父皇，求你……”臉上滿是哀懇的臉色，望著袁承志，一語未畢，又已暈了過去。

袁承志見她斷臂處血如泉涌，大為不忍，左手一推，崇禎仰天一交直跌出去。

他俯身扶起阿九，點了她左肩和背心各處通血脈的穴道，血流稍緩，從懷裡掏出金創葯敷在傷口，撕下衣裾扎住。阿九慢慢醒轉。

王承恩等數名太監扶起崇禎，下殿趨出。

袁承志喝道：“哪裡走！”放下阿九。要待追趕。

阿九右手摟住他脖子，哭叫：“別傷我父皇！”

袁承志轉念一想，城破在即，料來崇禎也逃不了性命，雖非親手刃，父仇總是報了，也免得傷阿九之心，當下點頭道：“好！”

阿九心頭一寬，又暈了過去。

袁承志見各處大亂，心想她身受

头，补了一句，“曾经是……”

关宏宇也怔了一下：“哦，曾经是，怪不得连姓都改了，哈哈。”

他随口一问也没料到这茬儿，见小姑娘脑袋耷拉了下来，看上去很难过也不想说话的样子，更不知道怎么安慰了，干脆就从她手里抽出齐卫东的照片，朝吧台走去。

关宏宇笑笑没有回答。姑娘照例调了杯格兰菲迪给他，倒完酒她从吧台里拿起打火机，点了支烟。

关宏宇注意到她手里的一次性绿色打火机，和齐卫东遗物里的一致，再环顾四周，果然在旁边一个玻璃碗里发现了免费发放的薄荷糖。

他作势看了看门外的方向，回头盯着女孩，笑着问道：“你是对所有客人都印象深刻，还是就对我这样啊？”

女孩显然惯经这种场合，半点

到跟前，一陣暖風迎面撲來，好久沒被這樣溫暖的感覺包裹了。

這些暖風一碰到外面的寒氣，就形成了濃濃的霧，沉降下來，所以在洞口能看到有如實質的乳白色水霧交融。

大步邁入其中一個窯洞內，室外是嚴冬大雪，室內卻是和煦春風，小狼繞著卓木強巴打個轉身，舔了舔嘴唇，似乎在說：“很棒吧。”

二狼在前面輕聲作哨鳴，意思是：“不要停，繼續走。”

走在窯洞中，卓木強巴才確信，這的確是很古老的一種建築模式，簡單，但是實用，沒有房間分割，就是一個個岩洞。

而且，這裡確實被一次火山噴發的熔岩所包埋，只是沒有完全被毀，留下了一半暴露在外。

而今腳下踏著的平地，顯然當年不是這樣的地形，因為被熔岩侵蝕之後，這些建築的地底，形成了大大小小的孔洞。

二狼和小狼熟悉地在孔洞間穿梭，一路下行，沒多久就看不到光亮了。

二狼和小狼那橙黃的眼睛，在黑暗中變成了四盞指路的明燈。

卓木強巴清晰地察覺，他們是逆著暖濕的氣流在向前行，他本想撈起火把，卻被小狼扔掉了，似乎裡面不能見光。

不知走了多久，卓木強巴感覺漸

重傷，無人照料，勢必喪命，只有將她救回自己住處再說。

當下抱起了她，出宮時已交三更，抬頭見火光照得半天通紅，到處是哭聲喊聲。

得到正條子衡衡，眾人正坐著等候。

青青見他又抱了一個女子回來，先已不悅，走近一看，竟是阿九，板起臉問道：“皇帝的首級呢？”

袁承志道：“我沒殺他。焦姑娘，請你費心照料她。”

焦宛兒答應了，把阿九抱進內室。

青青又問：“幹麼不殺？”

袁承志略一遲疑，向內一指，道：“她求我不殺！”

青青怒道：“她，她是誰？你幹麼這樣聽她話？”

袁承志尚未回答，何惕守道：“唉，可惜，可惜！這位美公主怎會斷了一條手臂？師父，她畫的那幅肖像呢？有沒帶出來？”

袁承志連使眼色，何惕守還想說下去，見袁承志與青青兩人臉色都很嚴重，便住口不說了。

青青問道：“甚麼公主？甚麼肖像？”

何惕守笑道：“這位公主會畫畫，我見過她畫的自己一幅小照，畫得真好。”

也不怵，湊近了在他耳边呵气，道：“我要说只对你这样，你信吗？”

关宏宇笑了笑没答话，稍作停顿，拿出齐卫东照片放在吧台上推过去，道：“见过他么？”

女孩拿起照片，愣了一下，抬头看关宏宇：“你……”

关宏宇故意板起脸，低声道：“其实……我是一个警察。”

女孩收起刚才的戏谑，脸色凝重起来。

关宏宇看出她仍有疑虑，朝远处周舒桐摆手。

周舒桐放下酒单立刻跑了过来，关宏宇示意周舒桐拿出证件。

女孩看了看周舒桐手里的证件，然后盯着她看。

周舒桐被盯得有点局促，躲了一下眼神。

关宏宇小声叮嘱周舒桐：“你先回去坐，一会儿跟这些熟客试着搭搭话儿。”

周舒桐一脸不情愿地离开吧台，一步三回头。

关宏宇重新坐了下来，喝了一口，道：“叫他来过？”

漸到了底，腳下是堅硬的岩面，周圍是環行的管道狀熔岩通道。

通道很空曠，很寬暢，也很長，岩壁滲出水來，四壁濕濕的，又或是暖風與冷空氣交融形成的濕氣太重。

走在熔岩通道里，令卓木強巴想起了他們穿越的地下冥河，當時有一船的人，現在卻只有他一個。

當卓木強巴覺得有些困頓的時候，二狼和小狼的步伐也慢了下來。

他輕輕發出了休息的命令，一躺下就覺得全身肌肉都格外放鬆，只是隱隱聽到遠處有“噠噠噠”的迴響傳來。

卓木強巴明顯感到，伏在自己身上的二狼和小狼站了起來，再聽了一陣“噠噠噠、噠噠噠”的踏水聲，顯然是一種生活在熔岩通道里的多足動物。

二狼和小狼發出一聲歡呼，撲了出去，沒多久，似乎拖著一個較為沉重的東西回來了，一個勁兒地向卓木強巴叫著：“食物，食物……”

二狼和小狼已經餓了一天了，卓木強巴發出了可以進餐的命令，然後才去摸了摸所謂的食物——節肢動物，體外有一層薄薄的殼，六腿，腿部有許多硬刺，有觸鬚，長約半米，寬約二三十釐米。

若說在剛到香巴拉時遇到的那種醬黑色的蠕蟲生物看著難以下嚥的話，這在黑暗中只能憑摸索判斷的生物，卓木強巴也不敢隨便吃。

狂俠天驕魔女

梁羽生

孟钊道：“唉，难道你还不知那小子，他、他……”那丫鬟笑道：“他把你的姑娘勾搭上了，所以你恨不得把他置之死地，是吗？”

孟钊尴尬笑道：“姐姐，你既然知道，那我也不必瞒你。不错，我以前是有过一个我心爱的姑娘，但那时彼此年纪都小，尚未曾谈到婚嫁之事。现在，她做下这样下贱的事情，你想我还能要她吗？”

珊瑚在门外偷听，气得七窍生烟，几乎忍不住就要闯进去打他的嘴己，但终于还是忍住了，心里想道：“且听听他们再说什么。”

只听得那丫鬟笑道：“我想，你也是不能要她的了，哈哈，这么一来，你岂不是两头都落了空了。”

孟钊道：“姐姐休得取笑。我给你说心里的话吧，那贼人我是决计不要的了，但这小子是我的仇人，我却不能任他逍遥自在，你想二小姐倘若真的给他骗上了手，岂不是给我留下了一个心腹大患。碧绢姐姐，你告诉我吧，二小姐是不是偷偷去会过他了？”

那丫鬟道：“瞧你这么着急，我就告诉你吧，只怕你听了更要着急。二小姐不但到牢房里会过这小子，还准备明天就和他私奔呢！”

孟钊吃了一惊，道：“你怎么知道？”

那丫鬟道：“小姐一回就叫我帮忙她收拾衣物，说是明天一早要出远门。她虽然没有和我讲明，但我瞧她的臉色，她一面收拾衣物，一面笑个不停，我又知道她是刚从牢房里回来的，她想做些什么，我还有猜不中的吗？”

孟钊面色铁青，忽地咬了咬牙，向那丫鬟又作了一个长揖，说道：“碧绢姐姐，请你帮我一个大忙，事成之后，我永远不会忘记你的好处！”

那丫鬟斜着眼睛，盯着孟钊，似笑非笑他说道：“你要我帮你什么忙呀？”

孟钊道：“这是一包毒药，请你放在茶水之中，偷进牢房，将那小子毒死！”

那丫鬟道：“哎哟，原来你是要我杀人，这个忙我可帮你不得，给小姐知道了，我还能活命吗？”

孟钊笑道：“我当然早已想好了，决不会连累你。事成之后，我马上去见二小姐，就说我是为了喜欢她才主使你下这毒手的，她要杀要剐，我独自担当。我知道她的脾气……”

那丫鬟笑道：“不错，小姐的脾气，可能一时发怒，打你几记耳光，但随后一想，反正姓耿那小子已是人死不能复活，你在旁边又一把眼泪一把鼻涕地向她求饶，讨她欢心，她不得已而思其次，多半就会与你覆水重收了。哈，你这个算盘倒是打得如意。”

孟钊道：“依你看，行得通吗？”

那丫鬟冷笑道：“行得通之至，但于我有什么好处？我犯得着帮你这个大忙？”

孟钊涎着脸孔说道：“姐姐，我早已说过，事成之后，我决不会忘了你的好处。我的心事，你还知道吗？”那丫头伸出小指头轻轻戳了他一下，娇嗔道：“你的心事，留着对小姐去说吧，我是下人，不配听你诉说心事。”

孟钊忽地将她搂在怀中，在她的脸上就香了一下。

那丫鬟满面通红，甩开了孟钊的手，骂道：“你缠我作什么？给人看见了，那，那……”



——天过去了，嘉文果然没有回家。

第二天又过去了，嘉文又没有回家。

湘怡再也不好意思问邻居十元二十元的借债，第三天，她包了一包仅余的杜沂和她的旧衣服出去，勉强再支持了两天，然后，卖尽当光，她已山穷水尽，嘉文仍然不见踪影。

这天，从早上到下午，母女三个就干瞪着眼睛挨饿，湘怡的智慧，已无法再变出任何可吃的东西来了。

午后，两个小家伙开始哭哭啼啼的缠着湘怡喊饿，哭得湘怡心碎。

于是，她下决心的抱起念念，牵着真真，走过川端桥，来到哥哥的家里。

湘怡的哥哥几年来情况依旧，仍然在当他的 小职员，这些年来，在杜家经济情形好的时候，他们也陆续接受过杜家不少好处，这也是湘怡敢于来向哥哥求援的原因。

谁知，她才跨进哥哥的房门，嫂嫂李氏已尖着喉咙喊：“湘平，妹妹来啦！”一面望着湘怡说：“妹夫好吗？听说他又找着好差事了，让他也提拔提拔你哥哥，你看，我们一家人都快饿死了！”

湘怡一肚子话，只好硬咽了回去。她知道李氏并非不明白她的来意，而是故意用话来堵她的口，坐在那儿，她如坐针毡。

李氏还口若悬河的、明枪暗箭的讽刺她：“湘怡，你还记得以前那个张科长吗？他最近又升了职，发财了，造了一幢好漂亮的房子，又结了婚。新娘呀，还没你一半漂亮呢！当然，你以前嫌人家年纪大，没想到人家也会发财呀！把福气留给别人去享，你要嫁年轻有钱的，结果……哎哎，别谈了！只是你没缘分罢哩！”

当初呀，你总认为自己选的人强，不把哥哥嫂嫂的意见放在眼睛里，现在又怎样了呢？哎，妹夫还赌不赌呀？你也该管紧一点儿才是……”

湘怡坐不下去了，两个孩子又哭个不停，一个劲的喊饿。站起身来，湘怡匆匆的告了辞。

湘平把妹妹送出门来，趁李氏看不见，悄悄的塞了五张十元的钞票给她，低声的说：

“你知道钱都在她手里，我也没办法多给你，先给孩子买点东西吃，别饿坏了。只是，这可不是一个长久之计呀，你做什么打算呢？”

眼泪往湘怡的眼眶里冲，握着钱，她逃难似的带着孩子跑开。过了桥，在一家烧饼油条店里，买了两碗豆浆，和几个烧饼给孩子吃，自己虽然饿得发昏，却一口也吃不下去。



PSMTI首次和清真寺数百名Santri及大教主参加2023年国际信仰步行与和谐健康步行



（雅加达讯）在以色列、乌克兰等世界各地战事激烈、爆炸事件频发，有可能引发地区乃至全球战争和争端的情况下，印尼政府从佐科威总统到外交部长蕾特诺，继续推动世界和平和停火，制止针对社会、平民、儿童和妇女的战争罪行。Istiqlal清真寺还举办了一系列以“跨宗教和谐”为主题的跨宗教活动，世界许多国家都参与其中，以鼓励世界团结与和平。

为庆祝 2023 年 10 月 22 日全国 Santri 日，Istiqlal 清真寺通过 Istiqlal 清真寺乌里玛干部教育 (PKUMI) 以 2023 年跨宗教步行活动的形式举办 2023 年 Istiqlal Santri 日。

悠闲步行之旅于 2023 年 10 月 29 日（星期日）上午从 Istiqlal 清真寺 As-Salam 门口开始，距离 Istiqlal 清真寺-Katedral 大教堂友谊隧道不远，该隧道是宗教宽容与宗教间和谐的象征。

征。沿着独立宫、国家纪念碑健康步行，最后到达 Istiqlal 清真寺的 Al-Malik 门，全程超过 2.5 公里。

该活动旨在向 2,000 多名学生和跨宗教社区展示，PSMTI 将作为官方嘉宾，率领重要代表团参加 10 月 29 日（星期日）举行的 2023 年跨宗教步行活动。

Istiqlal 清真寺大教主 KH. Nasaruddin Umar 教授作为 2023 年跨宗教步行活动的发起者和领导者表示，参加此次活动的有全国知名人士和跨宗教人士，其中包括雅加达中区市长 Dhani Sukma, Putri Ariani, Helmi Halimatul Udhmah, Lilik Kurniawan (BNPB 副主席)，这项活动将成为一个论坛，以巩固印尼所有宗教团体的团结和诚信。

Nasaruddin 说，“我们的力量”对所有参与者来说，无论其种族、级别和背景如何，作为一个团结的多样

性存在。我们的力量，所有参加 2023 年跨信仰步行的所有人的力量和敬畏。2023 年 8 月 17 日，Istiqlal 清真寺和 Katedral 大教堂举行了联合升旗仪式，以表示对所有宗教、种族和阶层的支持印尼社区，这意味着 Istiqlal 清真寺为印尼所有宗教和种族创造了一个熔炉，一个微型的印尼。”

Nasaruddin 进一步指出，“在纪念 santri 日。santri 是指任何人内心有宗教精神，内心有宗教承诺，并以社会生活的形式履行其承诺，那么他们实际上可以被称作 santri 或源自印度梵语的古爪哇语 Candri。因此，每个参加 2023 年跨宗教信仰步行活动并实践其宗教信仰的人都是 santri 人，无论他们的宗教信仰如何，作为庆祝 santri 日的智慧。”

Nasaruddin 强调，“四个月后我们将进入大选期，很快我们将选出最好的国家元首来领导印尼。 尽管人

们的选择不同，但我们仍然是一个整体。因此，大伊玛目敦促我们宗教团体树立榜样，参与其中，选出最好的领袖，如果我们还没有找到符合我们真正想要的最好的领导者，那么至少我们可以阻止坏人成为领导者，尽管各地存在差异，但我们可以在各自礼拜堂的环境中冷静下来，在清真寺、寺庙、教堂里，消除实际的政治色彩、两极分化和身份政治，留下的是宗教色彩，那么这个国家就会变得舒适及清凉，这是我们宗教团体的力量，旨在建设一个更美好、更安全和更繁荣的印尼。”

清真寺教育总监 KH. Ahmad Thib Raya 教授表示，“2023 年跨宗教步行预计将在印尼全国范围内进行，让印尼人民对彼此有多元化的宽容，也希望这对加强印尼的生活和多样性有所启发。”

由陈荣光总主席领导的印华百

家姓协会及随团人员 Lintje Thomas、Jefry Oktavian、Dr Rudi Rusdiah MA、Johnny Situwanda、Kevin Wu、Sudiono Chung、Lucey Jappy。雅加达分会理监事，包括辅导主席陈社栋，主席 Setio，雅加达北区主席 Handi Gunawan，雅加达东区主席 Nicholaus Phang，雅加达西区主席何志基，雅加达北区主席 Mulyadi husen。

Istiqlal 清真寺大教主向印华百家姓协会副总主席林庆豪说，以便 PSMTI 或其他非营利机构可以使用 Istiqlal 的会议室开展全国性且有用的活动，因为 Istiqlal 清真寺希望成为与群岛上所有宗教和种族相关的所有活动的熔炉。

系列活动之一是跨宗教步行。此次活动以“和谐跨宗教聚会”为主题，旨在吸引来自印尼各组织和教育机构的超过 2 千名学生和跨宗教社区参加。



2023年“丝路花语——海上丝绸之路文化之旅”

收官

以广州为牵头城市的海上丝绸之路保护和联合申报世界文化遗产城市联盟(简称“海丝申遗城市联盟”)，日前启动2023年“丝路花语——海上丝绸之路文化之旅”，前往印度尼西亚井里汶、新加坡、马来西亚马六甲三个海丝沿线城市，展开为期9天的文化之旅活动。

千年共此卷，续写“山海情”。活动从广州出发，来到与海丝历史息息相关的城市，从“印尼中部明珠”井里汶，到“花园城市”新加坡，再到历史悠久的马来西亚马六甲，广州再度跨越山海，携手同行，共商合作大计，共谋发展之道。

活动中，广州和当地政府部门代表、专家学者等通过沙龙交流会进行交流，签署了《海上丝绸之路文化遗产合作保护和遗产地旅游资源开发共享的合作备忘录》，互赠了展现海丝文化的友好礼物，进一



活动在新加坡举行。

步深化文化旅游合作。同步举行的海丝图片展和“流动博物馆”等展览，则展现了海丝文化以及国际交流合作的成果。

在印尼井里汶，井里汶面具舞与舞龙团精彩纷呈；在新加坡，“南国红豆”粤剧表演丝丝入扣，新加坡娘惹文化舞蹈引人入胜；在马六甲，马来西亚特色舞蹈表演以及广东传统潮剧让人们沉浸其中……此次活动搭建了文化交流的平台，加强了广州与三个海丝沿线

城市的交流与情谊。

在新的起点上，海丝沿线城市继续携手共建，大道同行。据介绍，广州将进一步与海丝沿线城市开展多层次、多领域、多形式交流合作，共商共建海上丝绸之路文化遗产合作保护与申遗协作机制。在加快推进海丝申遗各项工作的基础上，广州将加强海丝文化宣传，继续举办“丝路花语——海上丝绸之路文化之旅”等主题宣传活动，书写海丝新篇章。(中新网)



活动在马来西亚马六甲举行。



活动在印尼井里汶举行。

海外侨领云南行活动圆满收官

“海外侨领云南行”活动10月29日在昆明圆满结束。经过3天教学、5天研习参访，来自6大洲20多个国家的40位海外侨领纷纷感慨收获满满、不虚此行，表示要关心关注云南高质量发展，积极融入共建“一带一路”倡议，开展更多合作交流。

此次“海外侨领云南行”活动，由国务院侨务办公室主办，云南省人民政府侨务办公室承办，昆明市、大理州、丽江市人民政府侨务办公室共同协办。

在昆明，侨领们聆听了3场主题报告，到西南联大旧址、云南陆军讲武堂旧址进行现场教学，了解中国传统文化、“一带一路”倡议发展和南侨机工回国抗战历史。

来到丽江市，侨领们研习纳西族洞经古乐，观看《印象·丽江》演出，纳西族特有的对生命的敬畏、对人与自然和谐共处的表演，让众人数量落泪。在丽江古城综合指挥中心，侨领们参观了古城智慧化管理和服务系统，纷纷赞叹古城景区先进的数字化疏导、分流管理模式。

在大理州，侨领们走进国家历史文化名城大理古城、巍山古城，参访中国华侨国际文化交流基

地——东莲花村、考察大理的古建筑民居保护、马帮文化和侨乡文化传承保护开发利用情况，研习了白族三道茶，体验白族扎染。

来自印尼的侨领黄愿字是第三代华裔，在印尼致力于传承和发扬中华优秀传统文化。他表示，学习了南侨机工回国抗战历史，为前辈们心系祖(籍)国的感情深深感动。

活动期间，云南省侨办注重搭建交流合作增谊的平台，有针对性地组织从事商业的侨领到云南省侨商会座谈，了解云南当前经济发展和营商环境情况；组织从事文化和教育的侨领到大理大学实地考察座谈，了解文化交流合作前景；组织侨领们走进侨资企业丽江美林商业广场，聆听归侨在云南的成功发展故事。部分侨领表示回去后要拟定计划，推动与云南的投资合作。

云南省侨办主任何长松表示，冀望海外侨领充分发挥住在(国)和祖(籍)国间的桥梁纽带作用，讲好真实中国故事，传播优秀中国传统文化，积极关心关注云南的高质量发展，把世界各地先进的经验、人才、资金引进来，为促进云南建设中国面向南亚东南亚辐射中心发挥自己的作用，实现互利共赢，共创美好未来。(中新网)



海外侨领在云南陆军讲武堂前合影。